

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 65 (1947)  
**Heft:** 151

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 20.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (081) 216 60 im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gef. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserationsstar: 21 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (081) 216 60 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 9 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.

Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für die Marmor- und Granitindustrie sowie für das Bildhauer- und Grabmalgewerbe. Demande tendante à ce que force obligatoire générale soit accordée au contrat collectif de travail pour l'industrie des marbres et granits et pour le métier de marbrier-sculpteur. Domanda di conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria dei marmi e dei graniti e per il mestiere dello scultore in pietra.

Finanz AG. in Basel.

Aktiengesellschaft «Zum Grünenhof» Zürich, in Liquidation.

«Towag» Torfwerke Aktiengesellschaft, Zürich.

Bilanzen. Bilans. Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB über eine Ausgleichsabgabe auf Elektroessel-Energie. ACF instituant une taxe compensatoire sur l'énergie pour chaudières électriques.

Schweiz. Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

#### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefördert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldcheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverscherten, auf (SchKG. 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefördert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gültigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dnglich wirksam sind.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzuzureichen.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige bet Wohnen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Bern Konkursamt Bern (867)

#### Mitteilung betreffend Konkurrenzeröffnung

Gemeinschuldner: Zurflüh Johann, Abbruchunternehmer, Predigerstrasse 4 in Bern.

Die auf Freitag, den 4. Juli 1947 angesetzte I. Gläubigerversammlung findet nicht statt.

Kt. Bern Konkursamt Bern (868)

Gemeinschuldnerin: Meier Bertha Frau, Damenwäsche, Waisenhausplatz 12, Bern.

Datum der Eröffnung: 17. Juni 1947.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: 22. Juli 1947.

Ct. de Berne Office des faillites, Neucheville (869)

Failli: Bernhard Hottenberg Hans, fabrique de vinaigre, à Cerlier, domicilié à Neucheville.

Date de l'ouverture de la faillite: 2 juin 1947.

Liquidation sommaire, article 231 L.P.

Délai pour les productions: 22 juillet 1947.

Kt. Thurgau Betreibungsamt Kreuzlingen (878)

Gemeinschuldner: Häusermann Ernst, Kaufmann, Kreuzlingen, Grödelstrasse 6.

Konkurrenzeröffnung: 18. Juni 1947, infolge Insolvenzerklärung.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 11. Juli 1947, 2 Uhr 30, im Hotel «Schweizerhof» in Kreuzlingen (Sitzungszimmer).

Ordentliches Verfahren.

Eingabefrist: bis 4. August 1947 an das Betreibungsamt Kreuzlingen.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites, Neuchâtel (870)

Failli: Fohmann Willy, de Zurich, radio-technicien, domicilié Evole 33, à Neuchâtel.

Date de l'ouverture de la faillite: 6 juin 1947.

Première assemblée des créanciers: mercredi 9 juillet 1947, à 14<sup>h</sup> heures, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel, salle du Tribunal II, 2<sup>e</sup> étage.

Délai pour les productions: 2 août 1947, inclusivement.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation (SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Zürich Konkursamt Schlieren (836)

Ueber Graf Josef, geboren 1898, von Escholzmatt (Luzern), Brikettwerk, in Urdorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 23. April 1947 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 17. Juni 1947 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 5. Juli 1947 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation (SchKG. 249—251) (L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (875)

Kollokationsplan und Inventar und Fristansetzung zur Stellung von Abtretungsbegehren gemäss Artikel 260 SchKG.

Im Konkurs der Imbaugarten Walter A.G., Buchdruck, Offset und Buchbinderei, in Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern bei obgenanntem Amt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (2. Juli 1947) an, gerichtlich anhängig zu machen, ansonst er als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist sind Abtretungsbegehren gemäss Artikel 260 SchKG. bezüglich der Aussonderungs- und streitigen Rechtsansprüche, im besondern bezüglich der im Inventar unter Nrn. 74—77 enthaltenen anfechtbaren Rechtsansprüche beim Konkursamt Riesbach-Zürich zu stellen, mit Androhung des Ausschlusses, wenn die Frist nicht eingehalten wird.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (871)

Gemeinschuldner: Schleich Otto, Drogerie, Vonwilstrasse 18, St. Gallen.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 2. bis 11. Juli 1947.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (872)

Faillite: Antita S.A., à Lausanne.

Date du dépôt: 2 juillet 1947.

Délai pour intenter action en opposition: 12 juillet 1947; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (873)

Faillite: Soudex S.A., soudures, entretien de branchements ferroviaires, à Prilly.

Date du dépôt: 2 juillet 1947.

Délai pour intenter action en opposition: 12 juillet 1947; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**  
(SchKG. 268) (LP. 268)

**Kt. Bern** *Konkursamt Bern* (874)  
Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft des  
Uebelhardt Eugen Arnold,  
gewesener Uhrmacher und Inhaber eines Pendulengeschäftes, Kessergasse 24,  
wohnhaft gewesen Metzgergasse 43 in Bern.  
Datum des Schlusses des ordentlichen Verfahrens: 24. Juni 1947.

**Ct. de Fribourg** *Office des faillites de la Sarine, Fribourg* (879)  
Failli: Rolle Alexis, graines et farines, à Fribourg.  
Date de la clôture: 30 juin 1947.

**Kt. Aargau** *Konkursamt Bremgarten* (876)  
Das Konkursverfahren über Zysset Adolf, 1919, Gärtnerei, Widen  
(Aargau), ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Bremgarten vom 26. Juni  
1947 als geschlossen erklärt worden.

**Verschiedenes — Divers — Varia**

**Kt. Basel-Stadt** *Zivilgericht Basel* (877)  
**Verhandlung über ein Nachlass-Stundungsgesuch**  
Freitag, den 4. Juli 1947, vormittags 11 Uhr, wird im Zivilgerichtssaal,  
Bäumleingasse 3 (I. Stock), über die Bewilligung des von der Firma  
P E W A A G.,

Leimengrubenweg 40, Basel, gestellten Gesuches um Nachlass-Stundung ge-  
mäss Artikel 294 SchKG. verhandelt, wozu die Gläubiger des Gesuchstellers  
eingeladen werden.

Basel, den 30. Juni 1947. Zivilgerichtsschreiberei Basel,  
Prozesskanzlei: Heimann.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**

Zürich — Zurich — Zurigo

13. Juni 1947. Haushaltsartikel usw.  
Oscar Neuschwander, in Zürich (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1945,  
Seite 3142), Haushaltsartikel usw. Die Firma ist infolge Ueberganges  
des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kommanditgesellschaft  
« Oscar Neuschwander & Co. », in Zürich 2, erloschen.

13. Juni 1947. Haushalt- und Kunstschmiedeartikel.  
Oscar Neuschwander & Co., in Zürich 2. Unter dieser Firma sind Oscar  
Neuschwander-Schmid, von Langnau i. E. (Bern), in Zürich 2, als un-  
beschränkt haftender Gesellschafter, und Christian Streiff-Spelly, von Glarus  
und Ennenda, in Ennenda, als Kommanditär mit einer Summe von Fr. 20 000  
eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 6. Mai 1947 ihren Anfang  
genommen hat und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma « Oscar  
Neuschwander », in Zürich, übernahm. Fabrik für Haushalt- und Kunst-  
schmiedeartikel sowie Werkzeugen, Handel mit Waren aller Art. Gerberweg 7.

23. Juni 1947.  
Saplamo Aktiengesellschaft für Plastics- und Modelbau, in Wald (SHAB.  
Nr. 294 vom 16. Dezember 1946, Seite 3646). Die Generalversammlung vom  
12. Juni 1947 hat auf dem Wege der Statutenänderung das Grundkapital  
von Fr. 250 000 durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 auf  
Fr. 350 000 erhöht. Es ist nun eingeteilt in 350 voll liberierte Namenaktien  
zu Fr. 1000. Vom Erhöhungsbetrag ist der Teilbetrag von Fr. 60 000 durch  
Verrechnung liberiert worden.

23. Juni 1947.  
Automobil-Verkaufs-Aktiengesellschaft Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 23  
vom 28. Januar 1941, Seite 185). Durch Beschluss der Generalversammlung  
vom 10. Juni 1947 wurden 25 bisherige Aktien zu Fr. 100 als Aktien Serie A,  
bezeichnet und 75 der bisherigen Aktien zu Fr. 100 in 95 Aktien Serie B,  
zu 78 Fr. 95,7 Rp., umgewandelt. Sodann wurde das Grundkapital von  
Fr. 10 000 auf Fr. 50 000 erhöht durch Erhöhung des Nennwertes jeder der  
95 Aktien, Serie B, auf Fr. 500. In Anpassung an die Vorschriften des neuen  
Rechts wurden neue Statuten festgelegt. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000  
und ist eingeteilt in 25 Namenaktien, Serie A, zu Fr. 100, und 95 Namen-  
aktien, Serie B, zu Fr. 500; est ist mit Fr. 40 500 liberiert, wovon Fr. 30 500  
durch Verrechnung. Die Firma wird auch in französischer und englischer  
Sprache geführt, lautend Société Anonyme pour la Vente d'Automobiles Zurich  
(Automobile Seiling Co. Limited Zurich). Zweck der Gesellschaft ist der Handel  
mit Automobilen und Automobil-Ersatzteilen sowie Flugzeugen und Flugzeug-  
Ersatzteilen. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handels-  
amtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen  
Brief oder auf telegraphischem Weg.

23. Juni 1947.  
Landw. Genossenschaft Volketswil, in Volketswil (SHAB. Nr. 287 vom  
7. Dezember 1945, Seite 3050). Die Generalversammlung vom 12. April 1947  
hat neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechts angepasste  
Statuten angenommen. Die Firma lautet **Landwirtschaftliche Genossenschaft  
Volketswil**. Die Genossenschaft bezweckt die Vermittlung von preiswürdigen  
und guten Artikeln des land- und hauswirtschaftlichen Bedarfs, möglichst  
vorteilhafte Verwertung von Erzeugnissen des landwirtschaftlichen Betriebes  
sowie die Veranstaltung von Kursen und Vorträgen. Für die Verbindlichkeiten  
der Genossenschaft haften die Mitglieder wie bisher solidarisch und un-  
beschränkt. Sie sind überdies zu unbeschränkten Nachschussleistungen ver-  
pflichtet. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handels-  
amtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Albert Meili ist aus dem  
Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist Robert  
Brauch, von und in Volketswil (bisher Vizepräsident); Vizepräsident: Jakob  
Schmid-Schmid (bisher Aktuar); Aktuar: Walter Schmid-Lang, von und in  
Volketswil (bisher Beisitzer); Verwalter: Adolf Gut, von und in Volketswil

(bisher). Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar kollektiv.  
Der Verwalter zeichnet einzeln.

23. Juni 1947.  
Genossenschaft Sabina Kartonagefabrik, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 139 vom  
17. Juni 1938, Seite 1346). Mit Beschlüssen vom 27. September 1946 und  
16. Mai 1947 hat die Generalversammlung die Statuten dem neuen Recht  
angepasst. Die Genossenschaft bezweckt die Ausführung von Kartonage-  
und Druckerarbeiten sowie die Herstellung ähnlicher Produkte. Sie verbindet  
damit die gemeinnützige Absicht, nicht voll erwerbsfähigen Personen zu er-  
möglichen, sich ein genügendes Einkommen zu erwerben. Die Genossenschaft  
gibt nun Anteilscheine zu Fr. 50 aus. Publikationsorgan ist « Die Tat » und,  
soweit gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der  
Vorstand besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Emil Rentsch ist nicht mehr  
Vizepräsident, verbleibt aber weiterhin im Vorstand. Vize-Obmann ist nun  
das Vorstandsmitglied Hans Sappeur. Kollektivunterschrift je zu zweien  
führen die Vorstandsmitglieder Prof. Dr. Hans Aug. Müller, Obmann, Hans  
Sappeur, Vize-Obmann, Emil Rentsch und Dr. Kurt Oesterle, letztere beide  
nun wohnhaft in Küssnacht (Zürich). Die Einzelunterschriften von Prof. Dr.  
Hans Aug. Müller, Emil Rentsch und Dr. Kurt Oesterle sind erloschen.

23. Juni 1947.  
Landw. Genossenschaft Neubrunn & Umgebung, in Turbenthal (SHAB.  
Nr. 109 vom 12. Mai 1945, Seite 1078). In der Generalversammlung vom 2. März  
1947 wurden die Statuten den Bestimmungen des neuen Rechts angepasst.  
Die Firma lautet nun **Landwirtschaftliche Genossenschaft Neubrunn und Um-  
gebung**. Die Genossenschaft bezweckt die Vermittlung von preiswürdigen  
und guten Artikeln des land- und hauswirtschaftlichen Bedarfs, möglichst vorteil-  
hafte Verwertung von Erzeugnissen des landwirtschaftlichen Betriebes sowie  
Veranstaltung von Kursen und Vorträgen. Publikationsorgan ist das Schwei-  
zerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 4 bis 6 Mitgliedern.  
Johann Gibel, Präsident, oder Emil Büchi, von und in Turbenthal, Vizepräsi-  
dent, führen Kollektivunterschrift mit Rudolf Krauer, Aktuar. Ernst Appert  
führt als Verwalter wie bisher Einzelunterschrift.

23. Juni 1947.  
« Brevo » A.-G. für Explosions- und Feuerschutz, in Horgen (SHAB. Nr. 109  
vom 12. Mai 1943, Seite 1063). Die Generalversammlung vom 5. Juni 1947  
hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Zweck der Gesellschaft ist die  
Fabrikation und der Vertrieb von explosions- und feuersicheren Anlagen für  
die Lagerung und Distribution von Benzin und Oel und anderen feuergefähr-  
lichen Flüssigkeiten; der Bau und Vertrieb von Oelfeuerungen, Feuerlöschern  
und Apparaten aller Art sowie der Erwerb und die Veräusserung von Patent-  
und Lizenzrechten. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamts-  
blatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.  
Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern.

23. Juni 1947. Chemische und pharmazeutische Produkte usw.  
Aldepha A.-G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 223 vom 23. September 1941,  
Seite 1865). Die Generalversammlung vom 30. Mai 1947 hat die Statuten dem  
neuen Recht angepasst. Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit und die  
Vertretung von chemischen, pharmazeutischen und Industrieprodukten. Die  
Gesellschaft befasst sich auch mit Eingehung von Beteiligungen, Kapital-  
anlagen und deren Verwaltung.

23. Juni 1947. Wasserversorgung.  
Aktiengesellschaft Adolf Guggenbühl, Ingenieur, vorm. Guggenbühl & Müller,  
in Zürich 9 (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1938, Seite 1394), Ingenieurbureau  
und Bauunternehmung zur Projektierung und Ausführung aller Arbeiten  
auf dem Gebiet der Wasserversorgung usw. Durch Beschluss der General-  
versammlung vom 10. Juni 1947 wurden neue, den Vorschriften des neuen  
Rechts angepasste Statuten angenommen. Die bisher eingetragenen Tat-  
sachen erfahren dadurch keine Änderungen.

23. Juni 1947.  
Genossenschaft Ceres-Verlag, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember  
1946, Seite 3599), Verlagsunternehmungen usw. Ueber diese Genossenschaft  
ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich am  
19. März 1947 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 9. April 1947  
mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Die Genossenschaft ist aufgelöst.  
Sie besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation, welche unter der Firma  
Genossenschaft Ceres-Verlag in Liquidation von den Liquidatoren Witwe  
Hilda Dukas, geborene Hirschloff, von Zürich und Dättwil (Aargau), in Zürich,  
und Carl Friedrich Jakob, von Glarus, in Schlieren, durchgeführt wird;  
sie führen Kollektivunterschrift. Mirjam Pinkus ist aus dem Vorstand aus-  
geschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Geschäftlokal: Ankerstrasse 121  
in Zürich 4 (bei der Liquidatorin Witwe Hilda Dukas, geborene Hirschloff).

23. Juni 1947. Gold- und Silberwaren.  
A. Wissemann-Knecht, Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 196  
vom 23. August 1939, Seite 1760), Gold- und Silberwaren usw. Die General-  
versammlung vom 29. Mai 1947 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst.  
Die bisher auf den Inhaber lautenden Aktien wurden in Namenaktien um-  
gewandelt, so dass sich das Fr. 200 000 betragende Grundkapital aus 40 Namen-  
aktien zu Fr. 5000 zusammensetzt. Publikationsorgan ist das Schweizerische  
Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch ein-  
geschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern.

23. Juni 1947. Bekleidung  
Z. Babos, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Zoltan Babos, von Biel, in  
Zürich 3. Massanfertigung von Mänteln, Herrenanzügen, Damen-Tailleurs  
und Herrenhemden; Handel mit Herrenmodeartikeln. Talstrasse 16.

24. Juni 1947. Bureaumaschinen usw.  
BEXIMA A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1946, Seite  
2993), Uebernahme von Vertretungen, Handel mit und Fabrikation von  
Bureaumaschinen usw. Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom  
21. Juni 1947 ist das Fr. 100 000 betragende Grundkapital voll einbezahlt.  
Die Statuten wurden dementsprechend revidiert.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

17. Juni 1947.  
Ziegelei Rapperswil Louls Gasser Aktiengesellschaft, in Rapperswil (SHAB.  
Nr. 205 vom 2. September 1939, Seite 1827). Durch Beschluss der ausser-  
ordentlichen Generalversammlung vom 11. Juni 1947 wurden die bisherigen  
Statuten revidiert und den Bestimmungen des geltenden Obligationenrechts  
angepasst. Die Gesellschaft hat ihre Firma abgeändert in **Ziegelei Rapperswil**

Louls Gasser A.G. Sie hat zum Gegenstand den Betrieb einer Ziegelei und keramischen Werkstätte und bezweckt, Tonwaren jeder Art herzustellen und in den Handel zu bringen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, gleichartige Unternehmen erwerben oder errichten. Das Aktienkapital ist voll liberiert.

19. Juni 1947.

**Buchdruckerei Th. Schwab Aktiengesellschaft**, in Aarberg (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1946, Seite 3755). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. Mai 1947 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des geltenden Obligationenrechts angepasst. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderungen. Das Aktienkapital ist voll liberiert.

23. Juni 1947.

**Käsergenossenschaft Ottiswil**, in Ottiswil, Gemeinde Grossaffoltern (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1943, Seite 1238). Die Genossenschaft hat in ihren Generalversammlungen vom 26. Juli 1941 und 26. April 1947 ihre Statuten revidiert und dem neuen Recht angepasst. Sie bezweckt die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch, die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft und die Anteilnahme an den Bestrebungen und Veranstaltungen verwandter Organisationen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen; reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Bekanntmachungen erfolgen durch Publikation im «Amtsanzeiger von Aarberg» und in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen auch im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung zählt 5 bis 7 Mitglieder. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Bureau Aarwangen

23. Juni 1947. Textilien aller Art.

**Rudolf Gerber**, in Lotzwil, Fabrikation von Textilien aller Art usw. (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1945, Seite 3142). Die Einzelfirma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die Kommanditgesellschaft «Rud. Gerber & Co.», in Lotzwil.

23. Juni 1947. Berufskleider, Textilien aller Art.

**Rud. Gerber & Co.**, in Lotzwil. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. November 1946 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Rudolf Gerber, von Sumiswald, in Lotzwil. Kommanditäre sind Heinrich Strasser-Rueger, von Nussbaumen-Hüttwilen (Thurgau), in Kurzdorf, Gemeinde Frauenfeld, mit einer Kommandite von Fr. 20 000, und Hans Graf, von und in Richenthal (Luzern), mit einer Kommandite von Fr. 10 000. Beide Kommanditen wurden in bar geleistet. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma Rudolf Gerber, in Lotzwil. Natur des Geschäftes: Berufskleiderfabrikation, Handel mit Textilien, Import und Export von Waren aller Art. Geschäftslokal: Unterdorf.

23. Juni 1947.

**Käsergenossenschaft Bannwil**, in Bannwil (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juni 1943, Seite 1574). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 8. März 1947 ihre Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechts angepasst. Sie bezweckt auf dem Wege der genossenschaftlichen Selbsthilfe die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch, die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft und die Anteilnahme an den Bestrebungen und Veranstaltungen verwandter Organisationen. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Anzeiger für das Amt Aarwangen» und in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen auch im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht nunmehr aus mindestens 5 Mitgliedern.

23. Juni 1947.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Unter- & Obersteckholz & Umgebung**, in Untersteckholz (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1939, Seite 1301). Diese Genossenschaft hat in ihren Hauptversammlungen vom 25. Januar und 9. Juni 1947 ihre Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechts angepasst. Die Firma wurde abgeändert in **Landwirtschaftliche Genossenschaft Unter-Obersteckholz und Umgebung**. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der wirtschaftlichen und kulturellen Interessen ihrer Mitglieder durch das Mittel der genossenschaftlichen Selbsthilfe. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsanzeiger von Aarwangen» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht nun aus 5 bis 7 Mitgliedern.

#### Bureau Biel

Nachtrag.

**Fr. Jegerlehner**, in Biel, Vertretungen in Bijouteriewaren im In- und Ausland (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1947, Seite 1638). Der Firmainhaber verzeigt Geschäftsdomizil an der Champagneallee 33.

23. Juni 1947.

**Les Fabriques d'assortiments réunies, Succursale E., Bienne**, Zweigniederlassung in Biel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1933, Seite 3089), mit Hauptsitz in Le Locle. Prokura ist erteilt an Alfred von Weissenfluh, von Hasleberg, in Biel. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

23. Juni 1947. Modes.

**Anna Wermes-Ruch**, in Biel, Modes «Annelise» (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1926, Seite 1500). Die Firmainhaberin heisst nun infolge Ehescheidung Anna Ruch, geborene Jäggi, von Mitlödi, in Biel. Die Firma wird abgeändert in **Frau A. Ruch-Jäggi**. Die Inhaberin verzeigt Geschäftsdomizil an der Karl-Neuhaus-Strasse 32.

23. Juni 1947. Uhren usw.

**Commercia Degen-Schneider**, in Biel, Handel mit Uhren, Uhrenbestandteilen und Werkzeugen (SHAB. Nr. 210 vom 10. September 1942, Seite 2045). Der Firmainhaber verzeigt Geschäftsdomizil am Redernweg 23.

23. Juni 1947.

**Société Immobilière Rue Sandrain No. 4 S.A.**, in Biel (SHAB. Nr. 244 vom 19. Oktober 1937, Seite 2337). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Juni 1947 wurde das bisherige Aktienkapital von 6 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000 annulliert und ersetzt durch ein neues Aktienkapital von Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die neuen Aktien sind zu 40% liberiert durch Verrechnung mit der bisherigen Kapitaleinzahlung von Fr. 6000 und durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft für einen Betrag von Fr. 14 000. Das neue Aktienkapital von Fr. 50 000 ist demnach mit Fr. 20 000 einbezahlt. Die bisherigen Statuten wurden durch neue ersetzt, die den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts entsprechen. Zweck der Gesellschaft ist nun die Verwaltung der Liegenschaften Sandrainstrasse Nr. 4 und Veresiusstrasse Nr. 5.

23. Juni 1947. Elektrische Apparate usw.

**R. Lüthi**, in Biel. Inhaber der Firma ist Robert Paul Lüthi, von Lauperswil, in Biel. Fabrikation elektrischer Apparate und Maschinen. Geysriedweg 22.

#### Bureau Burgdorf

23. Juni 1947.

**Kolonial E.-G. Burgdorf**, in Burgdorf, Genossenschaft, Warenvermittlung (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1943). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 17. April 1947 wurden die Statuten abgeändert. Die Aenderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Dem Geschäftsführer Rudolf Witschi, von Bärswil, in Burgdorf, wurde Einzelunterschrift erteilt. Seine Kollektivzeichnung mit Präsident, Vizepräsident oder Sekretär des Vorstandes bleibt bestehen.

23. Juni 1947.

**Stepdeckenfabrik Burgdorf A.G.**, in Burgdorf (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1942). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. Juni 1947 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechts angepasst. Das Aktienkapital wurde von Fr. 20 000 auf Fr. 50 000 erhöht durch Ersetzung der bisherigen 40 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 500 durch 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen durch Mitteilung gegen Empfangsschein. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

23. Juni 1947. Bürstenwaren, chemisch-technische Artikel usw.

**R. Stauffer**, in Burgdorf, Handel mit Bürstenwaren, chemisch-technischen und kosmetischen Artikeln (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1945). Durch Entscheid des Gerichtspräsidenten von Burgdorf als Konkursrichter vom 20. Juni 1947 ist über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet worden.

#### Bureau Interlaken

23. Juni 1947. Restaurant.

**Hans Bannholzer**, in Grindelwald, Betrieb des Restaurant «Glacier» (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1946, Seite 846). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

23. Juni 1947. Hotel.

**Albert Staub**, in Grindelwald, Betrieb des Hotel «Sans Souci» (SHAB. Nr. 225 vom 28. September 1925, Seite 1631). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

#### Bureau Trachselwald

23. Juni 1947.

**Wasserversorgung Sumiswald**, in Sumiswald, Genossenschaft (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1939, Seite 714). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 16. Juni 1947 neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Sie bezweckt die Beschaffung und Abgabe von gutem Trinkwasser und die Erstellung von Hydranten. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Stammanteile von Fr. 500. Jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Glarus — Glaris — Glarona

23. Juni 1947. Zement.

**Superbeton Aktiengesellschaft**, in Glarus, Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmungen aller Art, insbesondere der Zementbranche im In- und Ausland und deren Verwaltung (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1946, Seite 2596). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Juni 1947 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise abgeändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Das Aktienkapital von Fr. 365 000 ist voll einbezahlt.

23. Juni 1947. Verwaltungen, Beteiligungen.

**Artiseta Aktiengesellschaft**, in Glarus, dauernde Verwaltung vornehmlich von Beteiligungen an Unternehmungen der Textil- und verwandten Branchen, insbesondere durch Uebernahme von Aktien und Obligationen (SHAB. Nr. 152 vom 2. Juli 1940, Seite 1195). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Juni 1947 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise abgeändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist voll einbezahlt.

23. Juni 1947. Beteiligungen, Verwaltungen, Erfindungen.

**«Cuprum» Aktiengesellschaft**, in Glarus, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Gesellschaften sowie der Erwerb und die Verwertung von Erfindungen und darauf bezügliche Schutzrechte im In- und Ausland sowie die Vornahme von kaufmännischen Geschäften aller Art (SHAB. Nr. 249 vom 21. Oktober 1939, Seite 2147). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Juni 1947 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise abgeändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Das Aktienkapital von Fr. 500 000 ist voll einbezahlt.

23. Juni 1947.

**Konsumverein Engi**, in Engi, Genossenschaft (SHAB. Nr. 38 vom 17. Februar 1942, Seite 367). Gemäss Protokollauszug der Generalversammlung vom 19. April 1942 hat die Genossenschaft ihre Statuten teilweise abgeändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die Firma lautet nun **Konsumverein Engi & Matt**. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen für die gesetzlich vorgeschriebenen Fälle im Schweizerischen Handelsamtsblatt, im übrigen im «Genossenschaftlichen Volksblatt».

23. Juni 1947. Immobilien.

**Vega Aktiengesellschaft**, in Glarus, Verwaltung und Verwertung des ihr gehörenden Grundeigentums in Wien (SHAB. Nr. 55 vom 6. März 1941, Seite 462). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Juni 1947 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise abgeändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist voll einbezahlt.

23. Juni 1947. Patente, chemische Verfahren.

**Siff Aktiengesellschaft**, in Glarus, Vornahme aller Operationen, sei es in der Schweiz, sei es im Ausland, welche sich auf die Ausbeutung von Patenten und Verfahren, insbesondere der chemischen Industrie, beziehen (SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1928, Seite 1397). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Juni 1947 hat die Gesell-

schaft ihre Statuten teilweise abgeändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Das Aktienkapital von Fr. 500 000 ist mit Fr. 250 000 einbezahlt.

#### Zug — Zoug — Zugo

24. Juni 1947.

**Milchverwertungsgenossenschaft Neuheim**, in Neuheim (SHAB. Nr. 77 vom 4. April 1945, Seite 767). Die Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 13. Februar 1947 neue, den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasste Statuten angenommen. Die Firma lautet nun **Milchgenossenschaft Neuheim**. Die Genossenschaft bezweckt die bestmögliche Verwertung der in Neuheim und Umgebung produzierten Kuhmilch, die Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder und die rationelle Versorgung von Neuheim mit Milch und Milchprodukten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 Mitgliedern, dem Präsidenten, dem Aktuar und dem Kassier. Der bisherige Vizepräsident Frz. Josef Betschart ist zurückgetreten und damit seine Unterschrift erloschen. Die Unterschrift führt der Präsident mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv.

24. Juni 1947. Immobilien.

**Genossenschaft «Kollermühle»**, in Zug, Ankauf, Verwaltung und Verwertung von Immobilien und den Handel mit solchen, insbesondere der Liegenschaft «Kollermühle» (SHAB. Nr. 286 vom 5. Dezember 1941, Seite 2478). Dr. Carl Rüttimann und Bernhard Baumgartner sind aus der Verwaltung ausgeschieden und ihre Unterschriften erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Josef Etter, von Menzingen, in Zug, als Vizepräsident. Der bisherige Delegierte Hans Etter ist nun Präsident; er führt Einzelunterschrift. Der Vizepräsident und der Aktuar zeichnen kollektiv.

24. Juni 1947.

**Untermühle Zug**, in Zug, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 123 vom 30. Mai 1945, Seite 1219). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Heini Stadlin, von Zug, in Maroggia. Er führt Kollektivunterschrift mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates und dem Direktor in Zug, sowohl für den Hauptsitz wie für die Zweigniederlassung Maroggia. Domizil: Baarerstrasse.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo Bureau de Fribourg

23 juin 1947.

**Société immobilière Tschupru, Société anonyme**, à Fribourg (FOSC. du 15 juin 1937, N° 136, page 1383). Suivant acte authentique de son assemblée générale du 16 juin 1947, la société a porté son capital social de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 450 actions nominatives de 100 fr., libérées jusqu'à concurrence de 15 300 fr. par compensation de créance. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 500 actions nominatives de 100 fr. chacune, réparties en deux séries: série A, comprenant 450 actions privilégiées de 100 fr. chacune, nominatives et libérées jusqu'à concurrence de 34%; série B, comprenant 50 actions ordinaires de 100 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Le capital est ainsi libéré de 20 300 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les actions privilégiées donnent droit à une part du bénéfice net.

23 juin 1947. Immeubles.

**Hochstettlen société anonyme**, à Fribourg (FOSC. du 30 janvier 1939, N° 24, page 211). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 juin 1947, la société a porté son capital social à 50 000 fr. par l'émission de 450 actions nominatives de 100 fr. chacune, libérées jusqu'à concurrence de 15 300 fr. par compensation de créance. Le capital social est actuellement de 50 000 fr., divisé en 500 actions nominatives de 100 fr. chacune, réparties en deux séries: série A, comprenant 450 actions privilégiées de 100 fr. chacune, nominatives et libérées jusqu'à concurrence de 34%; série B, comprenant 50 actions ordinaires de 100 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Le capital social est ainsi libéré de 20 300 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

#### Solothurn — Soleure — Soletta Bureau Breitenbach

21. Juni 1947.

**Konsumgenossenschaft Erschwil**, in Erschwil (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1934, Seite 2186). In der Generalversammlung vom 12. Juni 1947 wurden in Anpassung an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechts neue Statuten beschlossen. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der Wohlfahrt und die Verbesserung der Lebenshaltung der Mitglieder. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig deren Vermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen durch das «Genossenschaftliche Volksblatt» und, soweit es das Gesetz verlangt, durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 bis 9 Mitgliedern und einem aus seiner Mitte ernannten Verwaltungsausschuss bzw. Verwaltungsrat von 3 Mitgliedern.

23. Juni 1947.

**Milchgenossenschaft Breitenbach**, in Breitenbach (SHAB. Nr. 231 vom 2. Oktober 1941, Seite 1939). Syrus Wyss, Präsident; Theophil Henzi, Vizepräsident, und Leo Schnyder, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Aktuar Fritz Marti ist nunmehr Vizepräsident. Neu wurden gewählt: Fridolin Häner, als Präsident; Hans Roth, als Aktuar, beide von und in Breitenbach, und Bruno Gubler, von Winznau und Lostorf, in Breitenbach, als Kassier. Die Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier.

#### Bureau Kriegstetten

30. Juni 1947.

**Schloss- und Metallwarenfabrik A. G. Derendingen vormals Herzogenbuchsee**, in Derendingen (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1945, Seite 955). Das Aktienkapital von Fr. 51 000 ist jetzt voll einbezahlt.

#### Bureau Olten-Gösgen

23. Juni 1947. Mercierwaren usw.

**Walter Bürgi-Heutsch**, in Olten, Mercierwaren und Haushaltsartikel (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1946, Seite 3600). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöst.

23. Juni 1947. Metallgiesserei, Armaturen.

**R. Nussbaum & Co. Aktiengesellschaft**, in Olten, Metallgiesserei und Armaturenfabrik (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1944, Seite 367). Laut öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 31. Mai 1947 wurde das Aktienkapital von Fr. 850 000 auf Fr. 1 275 000 erhöht durch Ausgabe

von 425 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 275 000, eingeteilt in 1275 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Oscar Nussbaum, von Birrwil (Aargau), in Strassburg, und Hans Nussbaum, von Birrwil, in Olten, bisher Prokurist, wurden zu weiteren Mitgliedern des Verwaltungsrates, und Erwin Hagmann, von Zürich und Grod (Solothurn), in Zürich, zum Prokuristen ernannt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Die Prokura von Hans Nussbaum ist erloschen.

#### Bureau Stadt Solothurn

23. Juni 1947. Wand- und Bodenbeläge usw.

**Urs Enzler**, in Solothurn, Wand- und Bodenbeläge, Ausführung von Spezialböden (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1947, Seite 284). Die Firma ist zufolge Verkauf des Geschäftes erloschen.

23. Juni 1947. Bodenbeläge, Reinigungen.

**«Bobest», Enzler & Stäubli**, in Solothurn. Urs Enzler, von und in Solothurn, und Karl Stäubli, von Kirchberg (St. Gallen), in Zuchwil, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. Juni 1947 begonnen hat. Die Gesellschaft wird vertreten durch die beiden Gesellschafter, welche Kollektivunterschrift führen. Spezialgeschäft für Bodenbeläge und Reinigungen. Dornacherstrasse 12.

23. Juni 1947. Elektrische Apparate.

**Fr. Ghieimetti & Cie. Aktiengesellschaft**, in Solothurn (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1946, Seite 35). Die Gesellschaft hat laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 20. Juni 1947 ihre Statuten abgeändert und sie den Bestimmungen des neuen Rechtes angepasst. Das Aktienkapital ist mit Fr. 300 000 voll einbezahlt. Der Verwaltungsrat Emil Zbinden wohnt nun in Muri bei Bern, die Prokuristin Rose Ziegler in Solothurn.

#### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Berichtigung.

**F. Bangerter-Seller**. Der Sitz der im SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1947, Seite 1757, publizierten Firma befindet sich in Lausen.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

23. Juni 1947.

**A.-G. der Ziegelfabriken Thayngen und Rickenhausen**, in Thayngen (SHAB. Nr. 81 vom 7. April 1943, Seite 797). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. Mai 1947 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechts angepasst. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

23. Juni 1947.

**Milchproduzenten-Genossenschaft Gais**, in Gais (SHAB. Nr. 113 vom 17. Mai 1934, Seite 1307). In der Hauptversammlung vom 17. Mai 1947 ist die Auflösung als Genossenschaft beschlossen worden. Die Mitglieder bleiben als im Handelsregister nicht mehr eingetragener Verband vereinigt. Die Liquidation ist sinngemäss durchgeführt worden. Die Firma wird gelöscht.

23. Juni 1947.

**Kammgarnspinnerel Herisau Aktiengesellschaft**, in Herisau (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1944, Seite 285). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. Juni 1947 wurde die Annahme neuer, den revidierten Bestimmungen des Obligationenrechts angepasster Statuten beschlossen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

#### Aargau — Argovie — Argovia

21. Juni 1947. Weberei, Färberei usw.

**Aktiengesellschaft Fehmann Söhne (Les Fils Fehmann S.A.) (Fehmann Figli S.A.)**, in Schöftland, Weberei, Färberei, Wäsche- und Konfektionsfabriken usw. (SHAB. Nr. 82 vom 10. April 1947, Seite 967). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Mai 1947 wurde die Erhöhung des Grundkapitals von bisher Fr. 900 000, eingeteilt in 900 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 1 200 000 durch Ausgabe von 300 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 beschlossen. Dabei wurden Fr. 350 pro Aktie, total Fr. 105 000 durch Entnahme aus dem zur Verfügung stehenden Spezialreservofonds liberiert. Die Statuten sind dementsprechend abgeändert worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 1 200 000. Es ist eingeteilt in 1200 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 1000. Das Aktienkapital ist voll einbezahlt.

21. Juni 1947.

**Seifenfabrik Lenzburg A.-G.**, in Lenzburg (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1944, Seite 483). Gustav Ferdinand Zeiler, Präsident, und Max Held, Delegierter, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates und Delegierter ist nun Siegfried Hirzel, von und in Lenzburg (bisher Vizedirektor). Er führt nun Einzelunterschrift, ebenso der Direktor Eduard Frey-Wilson, von und in Aarau. Ihre Kollektivunterschrift wird gelöscht. Kollektivprokura ist erteilt worden an Traugott Hausmann-Furter, von und in Schafisheim.

21. Juni 1947.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Fahrwangen**, in Fahrwangen (SHAB. Nr. 56 vom 9. März 1943, Seite 540). Alfred Burri (Vizepräsident) und Jakob Eichenberger (Aktuar) sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurden gewählt: zum Vizepräsidenten: der bisherige Beisitzer Albert Locher, von Remetschwil, in Bettwil, und als Aktuar: Rudolf Döbeli-Baumann, von und in Fahrwangen. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar; der Verwalter führt Einzelunterschrift.

21. Juni 1947.

**Ulrich Matter, elektrische Messinstrumente**, in Wohlen. Inhaber dieser Firma ist Ulrich Matter, von Kölliken, in Wohlen (Aargau). Import, Export und Verkauf elektrischer Messinstrumente, Bestandteilen und Zubehör; Reparaturen, Eichungen und Kontrollen elektrischer Messinstrumente. Centralstrasse Nr. 299.

21. Juni 1947. Obst usw.

**Perlini & Co.**, in Etzgen, Kollektivgesellschaft, Handel mit Obst und sämtlichen landwirtschaftlichen Produkten, Obstlager, Import und Export von Lebensmitteln (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1946, Seite 541). Kollektivprokura ist erteilt worden an Werner Kühne, von und in Sisseln, und an Margrit Deppeler, von und in Tegerfelden.

21. Juni 1947. Reinigung sanitärer Apparate usw. **Georg Badstuber**, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Spezialgeschäft für Reinigung und Wiederherstellung sanitärer Apparate, Emaillen und Glasuren; Fabrikation der chemisch-technischen Produkte «RISABAD» (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1945, Seite 3189). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1947, Seite 1601) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

**Thurgau — Thurgovie — Turgovia**

23. Juni 1947. Lebensmittel, technische Produkte. **Meyerhans Produkte A.-G. (Produits Meyerhans S.A.) (Meyerhans Products Ltd.)**, in Weinfelden. Unter dieser Firma ist auf Grund der Statuten vom 19. Juni 1947 eine Aktiengesellschaft gebildet worden. Ihr Zweck ist die Fabrikation von und der Handel mit Produkten für die Lebensmittelbranche und für technische Zwecke. Die Gesellschaft ist berechtigt, ihre Tätigkeit auf andere Industriezweige und Unternehmen auszudehnen. Sie kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräußern, mieten und vermieten, pachten und verpachten, Lizenzen und Patente erwerben und veräußern, ähnliche Unternehmungen gründen, erwerben oder sich an solchen in beliebiger Form beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000 und ist eingeteilt in 500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre durch eingeschriebene Briefe. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. iur. Jürg G. Engli, von Chur und Riehen, in Basel, Präsident; Emil Meyerhans, von und in Weinfelden, Vizepräsident; Ernst Klarer, von Graltschausen und Klarsreuti, in Weinfelden, Mitglied und Direktor; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Industriestrasse.

**Tessin — Tessin — Ticino**  
**Ufficio di Faido**

23 giugno 1947.

**Consorzio di Ambri per l'allevamento del bestiame bovino**, in Ambri di Quinto (FUSC. del 21 marzo 1941, N° 68, pagina 566). Tale società cooperativa notifica che la propria assemblea del 22 maggio 1947 ha adottato dei nuovi statuti in armonia con le attuali disposizioni di legge. La società assume la nuova denominazione **Consorzio allevamento bestiame bovino di Ambri**. Suo scopo è il miglioramento del bestiame bovino di razza bruna. Per gli impegni della società risponde unicamente la sostanza sociale. Le pubblicazioni appariranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il comitato si compone di un presidente, di un vicepresidente e di un segretario/cassiere. La società è vincolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva del presidente o del vicepresidente con quella del segretario.

23 giugno 1947.

**Consorzio per l'allevamento del bestiame bovino del terrier di Valle (Alrolo)**, con sede in Valle di Airolo (FUSC. del 15 gennaio 1946, N° 11, pagina 148). Tale società cooperativa notifica che la propria assemblea del 17 maggio 1947 ha adottato dei nuovi statuti in consonanza con le attuali disposizioni di legge. Suo scopo è il miglioramento del bestiame bovino di razza bruna. Per gli impegni della società, risponde unicamente la sostanza sociale. Le pubblicazioni appariranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il comitato si compone di un presidente, di un vicepresidente e di un segretario/cassiere. La società è vincolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva del presidente o del vicepresidente con quella del segretario.

**Ufficio di Locarno**

20 giugno 1947. Coloniali.

**Zoller e Co.**, in Ascona, coloniali «Riforma», società in accomandita (FUSC. del 23 novembre 1945, N° 275, pag. 2905). La società è sciolta. L'attivo ed il passivo è assunto dalla nuova ditta «Hans Zoller», in Ascona, già socio illimitatamente responsabile, ed iscritta in seguito. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è radiata.

20 giugno 1947. Coloniali.

**Hans Zoller**, in Ascona. Titolare è Hans Zoller, da S. Gallo, in Ascona. La ditta rileva attivo e passivo della cessata ditta «Zoller e Co.», già in Ascona, ora cancellata. Commercio di coloniali «Riforma». Casa Pedrazzi.

23 giugno 1947.

**Grand Hôtel Brissago A.G.**, con sede in Brissago (FUSC. del 16 febbraio 1946, N° 39, pagina 513). Ernst Schwegler ed Enrico-Fermo Trentini hanno cessato, per dimissioni, di far parte del consiglio d'amministrazione della società. Il loro diritto di firma sociale collettiva già quali presidente il primo e membro-segretario il secondo, è estinto. Compongono attualmente il consiglio di amministrazione: Oscar Pfunder, di Mannedorf, in Zurigo, presidente (già vicepresidente); Giacomo Daldini, fu Alberto, da Vezia, in Massagno, vicepresidente (nuova nomina); Werner Bilmaier, di Emilio, da Vezia, in Zurigo; già direttore della società, ora membro delegato del consiglio d'amministrazione. Vincola la società la firma collettiva a due dei suindicati.

**Ufficio di Lugano**

Rettifica.

**Arrigo Grossi**, in Lugano (FUSC. del 21 giugno 1947, N° 142, pagina 1695). La ditta viene cancellata dal registro di commercio di Lugano causa trasferimento della sede a Cadenazzo e non a Bellinzona.

23 giugno 1947. Generi alimentari.

**Rocca Luigi e Figlio**, in Morbegno (Italia) filiale di Castagnola, a Cassarate di Castagnola. Sotto questa ragione sociale, la società in nome collettivo «Rocca Luigi e Figlio», in Morbegno (Italia), ha costituito una filiale. La società, iscritta alla Camera di commercio, industria e agricoltura di Sondrio (Italia), ha avuto inizio il 5 giugno 1925. Sono soci Maria Rocca, nata Faitella, fu Agostino, e D'Agostino Rocca, fu Luigi, entrambi di nazionalità italiana, domiciliati a Morbegno (Italia). La società conferisce procura individuale a Rodolfo Beccarelli, di Antonio, da Mosogno, in Cassarate di Castagnola, con facoltà di disporre anche della proprietà immobiliare. Importazione, esportazione, commercio di generi alimentari.

**Waadt — Vaud — Vaud**  
**Bureau de Cossonay**

23 juin 1947.

**Société de Fromagerie de Penthalez**, à Penthalez, société-coopérative (FOSC. du 24 octobre 1945, N° 249, page 2597). La société a, dans son assemblée générale du 10 février 1947, révisé ses statuts pour les adapter aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les associés restent, à titre subsidiaire, personnellement, solidairement et indéfiniment responsables des engagements de la société. Lorsque le bilan annuel fait constater un déficit, ils sont tenus

d'effectuer des versements supplémentaires. Les publications se font dans la «Feuille des Avis officiels du canton de Vaud» et, en tant que la loi l'exige, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Marc Borgeaud est président; William Epars est vice-président, et Olivier Gonet est secrétaire (tous déjà inscrits). La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

23 juin 1947.

**Société de Laiterie de Bousens**, à Bousens, société coopérative (FOSC. du 7 janvier 1942, N° 3, page 41). La société a, dans son assemblée générale du 16 mai 1947, révisé ses statuts pour les adapter aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les publications se font dans la «Feuille des Avis officiels du canton de Vaud» et, en tant que la loi l'exige, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Maurice Gaudard (déjà inscrit) est président; Adolphe Gaudard (déjà inscrit) est vice-président/caissier, et Alfred Gaudard, de et à Bousens est secrétaire. La signature d'Emile Gaudard, secrétaire, décédé, est radiée. La société est engagée par la signature du président ou du vice-président et du secrétaire.

**Bureau d'Echallens**

19 juin 1947.

**Société de fromagerie et laiterie de Froideville**, à Froideville (FOSC. du 16 février 1938, N° 39, page 366). Cette société coopérative a, dans son assemblée générale du 4 février 1945, adopté de nouveaux statuts. La raison sociale est **Société de laiterie de Froideville**. La société a pour but de tirer le meilleur parti possible du lait; de mettre en valeur la production animale et agricole, et de favoriser le développement technique de l'industrie laitière. Les engagements de la société sont garantis en premier lieu par sa fortune. Si un découvert subsiste, les associés en sont personnellement et solidairement responsables, proportionnellement à la surface du domaine et aux livraisons moyennes de lait des deux derniers exercices, chacun de ces éléments comptant pour une demie. Les publications de la société se font dans la «Feuille des Avis officiels du canton de Vaud», pour autant que la loi n'exige pas qu'elles paraissent dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose de 3 à 5 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Ce sont: Fernand Clerc, président; Lucien Clerc, fils d'Auguste, vice-président, et René Thuillard, secrétaire (déjà inscrit); tous de et à Froideville. Est radié: Constant Reymond, président, dont la signature est éteinte.

19 juin 1947.

**Société de fromagerie de St-Barthélémy-Bretigny**, à St-Barthélémy (FOSC. du 16 décembre 1933, N° 295, page 2972). Cette société coopérative a, dans son assemblée générale du 19 mai 1947, adopté de nouveaux statuts. La raison sociale est **Société de laiterie de St-Barthélémy**. La société a pour but de tirer le meilleur parti possible du lait, de mettre en valeur la production animale et agricole, et de favoriser le développement technique de l'industrie laitière. Le comité se compose de 3 à 5 membres. Les engagements de la société sont garantis uniquement par la fortune sociale. Les publications de la société se font dans la «Feuille des Avis officiels du canton de Vaud», pour autant que la loi n'exige pas qu'elles paraissent dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Ce sont: Henri Favre, de Louis, président; Vincent Favre, vice-président, et Hilaire Favre, secrétaire, tous de et à Saint-Barthélémy. Sont radiés: Paul Panchaud, président, et Aimé Favre, secrétaire, dont les signatures sont éteintes.

23 juin 1947.

**Syndicat d'élevage de Bretigny-Cugy-Montherod**, à Cugy (FOSC. du 24 avril 1928, N° 95, page 811). Cette société coopérative a, dans son assemblée générale du 15 mai 1947, adopté de nouveaux statuts. La raison sociale est: **Syndicat d'élevage bovin de Bretigny-Cugy-Montherod**. La société a pour but d'encourager l'élevage du bétail bovin de la race tachetée rouge du type approuvé par le canton de Vaud. L'administration se compose de 5 membres. Les engagements de la société sont garantis exclusivement par la fortune sociale. Les associés sont exonérés de toute responsabilité personnelle. Les publications s'effectuent dans la «Feuille des Avis officiels du canton de Vaud», pour autant que la loi n'exige pas qu'elles paraissent dans la Feuille officielle suisse du commerce. Auguste Janin, de Morrens, à Montherod rière Lausanne, est président, et Alfred Guignard, de et à Bottens, est secrétaire. Ils signent collectivement à deux. Les signatures de Jules Dégy, président, et Auguste Jaton, secrétaire, sont éteintes.

**Bureau de Lausanne**

21 juin 1947.

**L'Immeuble de la Rue Centrale**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 24 septembre 1943). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 17 juin 1947, la société a révisé ses statuts et les a adaptés au droit nouveau. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le capital est entièrement libéré.

21 juin 1947.

**Société Immobilière Dom**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 14 août 1943). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 19 juin 1947, la société a: 1° transformé les 10 actions nominatives de 1000 fr. composant le capital social, entièrement libéré, en 2 actions, au porteur, de 5000 fr.; augmenté le capital de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 8 actions nouvelles, au porteur, de 5000 fr., entièrement libérées en compensation partielle de créance; 2° révisé ses statuts en les adaptant au droit nouveau. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 10 actions, au porteur, de 5000 fr., entièrement libérées par 10 000 fr. en espèces et 40 000 fr. en compensation de créance. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par insertion dans ce journal ou par lettre recommandée, si les actionnaires sont tous connus.

21 juin 1947. Epicerie, etc.

**Zumkeller-Cevey**, à Lausanne, épicerie, alimentation générale et vins, à l'enseigne: «Chez Constant» (FOSC. du 22 juin 1935). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Chez Constant S.A.», à Lausanne.

21 juin 1947. Alimentation.

**Chez Constant S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 22 mai 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation du commerce d'alimentation générale, actuellement exploité par Constant Zumkeller, à la rue de l'Alé 12, à Lausanne. La société reprend la suite des affaires de la maison «Zumkeller-Cevey», à Lausanne, soit l'actif et le passif suivant bilan au 1<sup>er</sup> décembre 1946 comportant un actif de 121 771 fr. 53 et un passif de 91 771 fr. 53, soit un actif net de

30 000 fr. Cet apport est fait et accepté pour ce prix en paiement duquel Constant Zumkeller reçoit 75 actions de 500 fr., libérées jusqu'à concurrence de 15 000 fr., le solde constituant une créance en sa faveur contre la société. La société aura la disposition et la jouissance des biens apportés et elle en assumera toutes les charges rétroactivement à compter du 1<sup>er</sup> décembre 1946. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr., libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. par 15 000 fr. en apports, 3000 fr. en compensation de créance et 2000 fr. en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans ce journal. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. Sont nommés administrateurs avec signature collective à deux Charles Blaser, de Langnau i. E., président, et Roger Péclard, de Montcherand, les deux à Lausanne. Bureau de la société: rue de l'Ale 12 (dans ses locaux).

23 juin 1947.

**Société Immobilière Avenue de la Gare No 1, à Lausanne, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 28 décembre 1942).** Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 12 juin 1947, la société a modifié ses statuts et les a adaptés au droit nouveau. Les faits précédemment publiés ne sont pas modifiés. Le capital social de 100 000 fr. est entièrement libéré.

23 juin 1947.

**Imprimerie E. Ruckstuhl S.A., à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 13 juin 1947, page 1606).** Procuration individuelle est conférée à Armand Ruckstuhl, de Tobel et Braunau (Thurgovie), à Lausanne.

23 juin 1947.

**Société Immobilière «Avenir-Rosiaz E» sur Lausanne, à Pully, société anonyme (FOSC. du 25 juin 1945, page 1472).** Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 20 juin 1947, la société a décidé d'augmenter le capital social de 12 000 fr., entièrement libéré à 50 000 fr. par l'émission de 38 actions nouvelles, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées en compensation partielle de créance; de modifier les statuts et les adapter au droit nouveau. La raison sociale est désormais Société Immobilière Avenir Rosiaz E. La société a pour but l'acquisition de terrains, la construction et location de maisons diverses, la vente de ces dernières, de même que celle des terrains à acquérir. Elle est propriétaire d'un immeuble à La Rosiaz sur Lausanne. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées par 12 000 fr. en espèces et 38 000 fr. en compensation de créances. Les 24 actions anciennes, au porteur, entièrement libérées, ont été converties en 12 actions de 1000 fr., au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans ce journal. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. Bureau transféré: boulevard de la Forêt 8 (chez H. Buscaglia).

23 juin 1947.

**Société Immobilière de la Rue de la Source No 2, Renens, à Renens, société anonyme (FOSC. du 17 décembre 1936).** Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 16 juin 1947, la société a décidé de porter son capital de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 90 actions de 500 fr. nominatives, libérées jusqu'à concurrence de 15 000 fr. par compensation partielle de créance. Les statuts ont été modifiés et adaptés au droit nouveau. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 10 actions nominatives de 500 fr., entièrement libérées, et 90 actions nominatives de 500 fr., libérées jusqu'à concurrence de 15 000 fr. Le capital est libéré de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par un avis dans ce journal. Le conseil d'administration se compose d'un à cinq membres.

23 juin 1947. Meubles.

**Louis Favre, précédemment à Bretigny, commune de St-Barthélemy (FOSC. du 8 mars 1945, N° 56, page 555).** La maison a transféré son siège à Pully. Le titulaire est Louis Favre, allié Muller, de Bretigny, commune de Saint-Barthélemy (Vaud), actuellement à Pully. Menuiserie et fabrication de meubles. Route de Vevey.

23 juin 1947. Immeubles.

**La Saugé S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 4 décembre 1943).** Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 18 juin 1947, la société a: décidé de convertir les 12 actions nominatives de 500 fr. formant le capital, entièrement libéré, en 6 actions, au porteur, de 1000 fr.; porté le capital de 6000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 44 actions nouvelles, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées en compensation partielle de créance; adapté les statuts au droit nouveau. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées par 6000 fr. en espèces et 44 000 fr. en compensation de créance. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par insertion dans l'organe de publication ou par lettres recommandées. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres.

23 juin 1947.

**W. Leuba, Bois Industriels S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 17 juin 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente de bois industriels et d'articles accessoires. Elle a pour objet la continuation de la maison «W. Leuba», commerce de bois, à Lausanne, dont l'apport a été fait à la société. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr., entièrement libérées. Willy Leuba fait apport à la société de son commerce exploité à Lausanne, selon bilan au 31 décembre 1946, présentant un actif de 293 249 fr. 13 et un passif de 136 304 fr. 65, soit un actif net de 156 944 fr. 48. Cet apport est accepté pour ce prix et payé par remise à l'apporteur de 90 actions de 500 fr., entièrement libérées; l'apporteur est crédité dans les livres de la société du solde de 111 944 fr. 48. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations découlant des actifs et passifs cédés et repris, avec effet rétroactif au 31 décembre 1946. Le capital est ainsi libéré par 45 000 fr. en apports et 5000 fr. en compensation de créances. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées aux actionnaires. Le conseil d'administration se compose de 1 à 5 membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Willy Leuba-Bastillon, de Buttes et La Côte-aux-Fées, à Lausanne. Bureau de la société: Côtes de Montbenon 4 (dans ses locaux).**

23 juin 1947. Bois de placage, colles, etc.

**W. Leuba, à Lausanne, achat et vente de bois de placages, contre-plaqué, moulures, bois de sciage, colles (FOSC. du 16 août 1935).** La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «W. Leuba, Bois Industriels S.A.», à Lausanne.

23 juin 1947. Epicerie, etc.

**Burnens & Cie, société anonyme, successeurs de Winandy & Cie, à Lausanne, commerce d'épicerie fine, denrées coloniales, etc. (FOSC. du 7 juillet 1933).** Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 19 juin 1947,

la société a adapté ses statuts au nouveau droit. Le capital de 250 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 2500 fr., est entièrement libéré. La Feuille officielle suisse du commerce est l'organe officiel de publication. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres.

23 juin 1947. Chaussures.

**Au Sabot d'Argent S.A., à Lausanne, commerce de chaussures (FOSC. du 3 juin 1936).** Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 19 juin 1947, la société a: augmenté le capital de 5000 fr. à 50 000 fr. par la conversion des 20 actions de 250 fr. nominatives, entièrement libérées, composant le dit capital en 20 actions nominatives de 2500 fr., libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. par 5000 fr. en espèces et 15 000 fr. en compensation partielle de créance; adapté les statuts au nouveau droit. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 20 actions nominatives de 2500 fr., libérées de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce.

23 juin 1947.

**Société pour la construction de maisons de rapport, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 10 juillet 1943).** Suivant procès-verbal de l'assemblée générale du 17 juin 1947, en la forme authentique, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social est de 55 000 fr., divisé en 110 actions, au porteur, de 500 fr., entièrement libérées. La Feuille officielle suisse du commerce est l'organe de publication. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Les communications aux actionnaires peuvent être faites par lettres recommandées, lorsque tous leurs noms et adresses sont connus.

#### Bureau de Rolle

23 juin 1947.

**Société de Fromagerie de Bursins-Vinzel, à Bursins, société coopérative (FOSC. du 15 mars 1934, N° 62, page 688).** Dans son assemblée générale du 5 mars 1947, la société a renouvelé son comité. Elie Parmelin, de et à Bursins, est président, et Jean Straub, de Wanzwil (Berne), à Vinzel, est secrétaire/caissier. Ils signent collectivement à deux. Les signatures de Charles Meylan et Emile Parmelin sont éteintes et radiées.

23 juin 1947. Appareils électriques, etc.

**Charles Rosset, à Rolle, représentations commerciales et plus spécialement d'appareils électriques et d'articles de parfumerie (FOSC. du 20 avril 1944, N° 92, page 896).** La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

#### Bureau du Sentier

Rectification.

**Société anonyme des eaux de Derrière-la-Côte, à Derrière-la-Côte, commune du Chenit (FOSC. du 17 juin 1947, N° 138, page 1642).** La raison sociale exacte est Société des eaux de Derrière-la-Côte.

21 juin 1947. Horlogerie.

**The C. H. Meylan Watch Co., au Brassus, commune du Chenit, société anonyme (FOSC. du 21 septembre 1945, N° 221, page 2279).** Dans son assemblée extraordinaire du 7 juin 1947, la société a adopté de nouveaux statuts. La raison sociale a été modifiée en C. H. Meylan Watch Co. Le capital social a été porté de 82 800 fr. à 182 800 fr. par la création de 100 nouvelles actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Le capital social a ensuite été réduit de 182 800 fr. à 100 000 fr. par l'abandon que les anciens actionnaires ont fait à la société anonyme de l'ancien capital de 82 800 fr., divisé en 414 actions de 200 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Cet abandon a eu lieu sans aucune contre-prestation quelconque. En conséquence, le capital social est actuellement de 100 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les propriétaires des 40 bons de jouissance créés en 1945 ont fait abandon de ceux-ci purement et simplement à la société anonyme qui a décidé de les annuler. Il a été créé 100 bons de jouissance nouveaux, nominatifs, sans valeur nominale, lesquels donnent droit à une répartition annuelle sur le bénéfice de l'exercice. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres, actuellement de 3 membres: Marc-Paul-Constant Beuchat, fils d'Arthur, de Undervelier (Jura bernois), à Genève, président; André-Léon-Constant Juillerat, fils d'Ariste, de La Chaux-de-Fonds, à Genève, secrétaire; Charles-François Massy, fils de Jean-François, de Mies (Vaud), à Grandson, membre. Chacun des trois membres aura la signature individuelle. Albert Audemars, Adolphe Meylan, Francis Massy et André Pignet ne font plus partie du conseil; leurs signatures sont radiées. L'organe de publications est la Feuille officielle suisse du commerce. La société a pour but: a) la fabrication et le commerce d'horlogerie de précision et de toutes les parties se rattachant à cette branche; b) la fabrication et le commerce de toutes autres pièces d'électro-mécanique.

#### Bureau de Vevey

23 juin 1947. Verres.

**Gens, Parisod et Wicky, à Montreux-Le Châtelard. Sous cette raison sociale, Albert-Henri Gens, fils d'Auguste-Edouard, de Genève, à Montreux-Le Châtelard; Jules-Robert Parisod, fils de Charles-Eugène, du Châtelard-Montreux, aux Planches-Montreux, et Alphonse-Isidore Wicky, fils de Jules-Alexandre, de Schüpheim, à Montreux-Le Châtelard, ont constitué une société en nom collectif qui commence avec son inscription. Réparation de verres ébréchés, achat et vente de tous verres, à l'enseigne «Poliver». Rue du Mûrier 11.**

23 juin 1947.

**Société Anonyme d'Immeubles Locatifs, à Vevey (FOSC. du 3 août 1931, N° 177).** Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 juin 1947, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code fédéral des obligations. La société est représentée par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire du conseil d'administration, ainsi que par celles de deux administrateurs. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Bureau de la société: chez Gustave Dénéreaz, régisseur, avenue de la Gare, Vevey.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

18 juin 1947. Lustrerie, verrerie, etc.

**Ardea, S. Ruspini, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Seraphin-Antonio Ruspini, d'origine italienne, à La Chaux-de-Fonds. Importation, exportation de lustrerie, verrerie et objets manufacturés. Rue du Temple-Allemand 77.**

#### Genève — Genève — Genève

20 juin 1947. Articles photographiques, etc.

**F. Monnier, à Versoix, commerce d'articles photographiques et exploitation d'un atelier de photographie (FOSC. du 30 juillet 1946, page 2289).** La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

20 juin 1947. Articles photographiques, etc.  
**S. Monnier**, à Versoix. Le chef de la maison est veuve Suzanne Monnier, née Leroy, de Genève, à Versoix. Commerce d'articles photographiques et exploitation d'un atelier de photographie. Route de Lausanne 37.

20 juin 1947. Illustration de la presse, etc.  
**Clichés Richter**, à Genève, atelier de photogravure (FOSC. du 15 janvier 1946, page 150). La raison est modifiée en celle de **Richter, L'illustration de la Presse, Photogravure artistique et Industrielle**. La maison modifie son genre d'affaires comme suit: illustration de la presse, atelier de photogravure artistique et industrielle.

20 juin 1947.  
**Société Immobilière Rue de l'Evêché**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 mars 1945, page 521). André Pochon, de Genève, à Plan-les-Ouates, est nommé administrateur unique avec signature sociale individuelle, en remplacement d'Alphonse Bernasconi, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

20 juin 1947.  
**Société Immobilière Avenue du Mall No 25**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 janvier 1940, page 25). Paul Addor, de et à Genève, a été nommé administrateur unique et engagera la société par sa signature individuelle. L'administrateur Albert de Roulet a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Adresse: rue du Rhône 78 (régie Addor et Julliard).

20 juin 1947. Fruits, primeurs, etc.  
**«S.I.C.A.» Société Industrielle et Commerciale d'Approvisionnement, société à responsabilité limitée**, à Paris, succursale de Genève, à Genève, fruits, primeurs, denrées alimentaires, etc. (FOSC. du 1<sup>er</sup> avril 1946, page 993), société à responsabilité limitée avec siège principal à Paris. L'associé Robert Labie (inscrit) a été désigné en qualité de cogérant. Il engage la succursale de Genève par sa signature individuelle.

20 juin 1947. Toutes opérations financières, etc.  
**Société Mars**, à Genève, société anonyme, toutes opérations financières, achat et vente de valeurs mobilières et immobilières, etc., dans le sens d'une compagnie « Holding » (FOSC. du 3 février 1939, page 245). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 mai 1947, la société a décidé: de transformer ses 50 actions de 1000 fr., jusqu'ici nominatives, en actions au porteur; d'adopter de nouveaux statuts en harmonie avec les dispositions actuelles du C.O. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Adresse: place du Port 1 (étude de M<sup>e</sup> Pierre Jeandin, notaire).

20 juin 1947.  
**Société Immobilière la Colombière C**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 janvier 1947, page 27). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 juin 1947, la société a décidé d'adopter de nouveaux statuts adaptés aux dispositions du Code des obligations révisé. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le capital social de 50 000 fr. est entièrement libéré. Adresse: rue du Rhône 11 (régie Brolliet, Wagnière et Cie).

20 juin 1947.  
**Société Immobilière « Le Vieux Tillou »**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 octobre 1945, page 2400). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 mai 1947, la société a décidé d'adapter les statuts aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration, composé d'un ou de plusieurs membres. Le capital social de 90 000 fr. est entièrement libéré.

20 juin 1947. Administration de participations financières.  
**«INFISA», Intérêts Financiers S.A.**, à Genève, administration de participations financières (FOSC. du 18 mars 1944, page 652). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 mai 1947, la société a décidé d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le capital social de 500 000 fr. est entièrement libéré. Adresse: rue Diday 6 (chez Pictet et Co., banquiers).

20 juin 1947. Administration et participations financières.  
**Holval S.A.**, à Valavran, commune de Bellevue, administration de participations financières (FOSC. du 11 juillet 1946, page 2096). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 mai 1947, la société a décidé d'adopter de nouveaux statuts, adaptés à la législation nouvelle. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le capital social de 500 000 fr. est entièrement libéré.

20 juin 1947.  
**Cinéma Rialto S.A.**, à Genève (FOSC. du 8 janvier 1943, page 70). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 juin 1947, la dite société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

20 juin 1947.  
**Fabrique Suisse d'Uniformes S.A.**, succursale de Genève (FOSC. du 27 mars 1946, page 944), avec siège principal à Berne. Robert Herzog-Müller, de Rekingen (Argovie), à Jaberg (Berne), a été nommé vice-président du conseil d'administration; il signe collectivement avec l'administrateur délégué Emmanuel Borel (inscrit). Carl Steuer-Gutzwiller, dont les fonctions de vice-président du conseil ont pris fin, est radié; ses pouvoirs sont éteints.

20 juin 1947.  
**Société immobilière du Chemin de Miremont**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 octobre 1907, page 1811). Dans son assemblée générale du 20 mai 1947, dont procès-verbal authentique a été dressé, la société a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

20 juin 1947.  
**Société Immobilière de la rue Thalberg**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 20 juin 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles dans le canton de Genève et notamment l'acquisition, pour le prix de 550 000 fr., de deux immeubles situés en la ville et commune de Genève, rue Thalberg 6 à 8 et place des Alpes, inscrits au registre foncier comme formant les parcelles 2965, feuille 50, avec bâtiment N° C 208, parcelle 2967, feuille 50, avec bâtiment N° C 88 et parcelle 2968, feuille 50, avec bâtiment N° C 79. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites

dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Clément Burcher, du et au Grand-Saconnex, est nommé unique administrateur; il signe individuellement. Adresse: place du Molard 3 (régie Roch et Burcher).

20 juin 1947. Etudes de toutes opérations financières, etc.  
**Rose des Alpes S.A.**, à Genève, étudier toutes opérations financières et industrielles, etc. (FOSC. du 11 juillet 1946, page 2096). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 juin 1947, la société a décidé: de convertir ses 48 actions nominatives de 1000 fr. en actions au porteur; de porter son capital social de 48 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 2 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société; d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. Le capital social est entièrement libéré; il est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce.

20 juin 1947.  
**Société Immobilière Rue de la Tour Maîtresse 4**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 mai 1939, page 913). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 mai 1947, la société a décidé: de transformer les 10 actions de 500 fr. chacune, formant le capital social, jusqu'ici nominatives en 5 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; de porter son capital social de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 45 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé d'Eugène Empeyta, président (inscrit), actuellement domicilié à Chêne-Bougeries, et Bernard Næf, secrétaire (inscrit), lesquels continuent à signer collectivement. Adresse: rue de la Corrairie 18 (régie Bernard Næf et Cie).

20 juin 1947.  
**Société Immobilière Rue de la Tour Maîtresse 6**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 mai 1939, page 913). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 mai 1947, la société a décidé: de transformer les 10 actions de 500 fr. chacune, formant le capital social, jusqu'ici nominatives, en 5 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; de porter son capital social de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 45 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé d'Eugène Empeyta, président (inscrit), actuellement domicilié à Chêne-Bougeries, et Bernard Næf, secrétaire (inscrit), lesquels continuent à signer collectivement. Adresse: rue de la Corrairie 18 (régie Bernard Næf et Cie).

20 juin 1947.  
**Société Immobilière Rue de la Tour Maîtresse 8**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 mai 1939, page 913). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 mai 1947, la société a décidé: de transformer les 10 actions de 500 fr. chacune, formant le capital social, jusqu'ici nominatives, en 5 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; de porter son capital social de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 45 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé d'Eugène Empeyta, président (inscrit), actuellement domicilié à Chêne-Bougeries, et Bernard Næf, secrétaire (inscrit), lesquels continuent à signer collectivement. Adresse: rue de la Corrairie 18 (régie Bernard Næf et Cie).

20 juin 1947.  
**Société Immobilière Rue de la Tour Maîtresse 10**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 mai 1939, page 913). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 mai 1947, la société a décidé: de transformer les 10 actions de 500 fr. chacune, formant le capital social, jusqu'ici nominatives, en 5 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; de porter son capital social de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 45 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé d'Eugène Empeyta, président (inscrit), actuellement domicilié à Chêne-Bougeries, et Bernard Næf, secrétaire (inscrit), lesquels continuent à signer collectivement. Adresse: rue de la Corrairie 18 (régie Bernard Næf et Cie).

20 juin 1947.  
**Société Immobilière Rue de la Tour Maîtresse 12**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 mai 1939, page 913). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 mai 1947, la société a décidé: de transformer les 10 actions de 500 fr. chacune, formant le capital social, jusqu'ici nominatives, en 5 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; de porter son capital social de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 45 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé d'Eugène Empeyta, président (inscrit), actuellement domicilié à Chêne-Bougeries, et Bernard Næf, secrétaire (inscrit), lesquels continuent à signer collectivement. Adresse: rue de la Corrairie 18 (régie Bernard Næf et Cie).





**Ciffr 9. Vacanze.** Chaque ouvrier a droit à des vacances payées, à savoir:  
 dans la 1<sup>re</sup> et dans la 2<sup>e</sup> année de service 2% du salaire brut  
 dans la 3<sup>e</sup> et jusqu'à la 10<sup>e</sup> année de service (y compris) 3% du salaire brut  
 plus tard 4% du salaire brut

Seules les années durant lesquelles un ouvrier a travaillé dans l'entreprise en question sont considérées comme années de service.

L'ouvrier doit se mettre d'accord en temps utile avec l'employeur sur la date de ses vacances. On ne peut renoncer aux vacances qui, d'ailleurs, ne peuvent être remplacées sous aucune forme.

**Ciffr 10. Indemnisation des jours fériés.** Au cours de l'année, les indemnités suivantes seront payées aux ouvriers pour 6 jours fériés officiels, dont chacun d'eux tombe sur un jour ouvrable:

célibataires	12 fr. par jour
ouvriers mariés	15 fr. par jour

**Ciffr 11. Travaux interdits.** Il est interdit aux ouvriers qui sont au service d'une entreprise d'exécuter tout travail professionnel pour des tiers. Les contrevenants peuvent être mis à pied immédiatement.

**Ciffr 12. Récallation.** Le délai de congé réciproque est de 14 jours, même lorsque le contrat de travail individuel a duré plus d'un an.

Le congé peut être donné chaque jour de paie. Les deux premières semaines qui suivent l'entrée en service sont considérées comme un temps d'essai pendant lequel le contrat individuel peut être résilié sans délai.

**Ciffr 13. Diligence à observer par l'ouvrier.** La diligence à observer est régie par les dispositions du Code des obligations. Il appartient à l'employeur de mettre à la disposition des ouvriers les outils et les dispositifs qui sont nécessaires à l'exécution de leur tâche. Si, sur demande de l'entreprise, l'ouvrier travaille avec ses propres outils, il reçoit alors une indemnité supplémentaire.

Le champ d'application quant au territoire, aux entreprises, à la profession et à la durée en vigueur sera fixé comme suit:

- 1° La déclaration de force obligatoire générale s'applique:
  - a) à l'industrie des marbres et granits de toute la Suisse, à l'exception du canton du Tessin;
  - b) au métier de marbrier-sculpteur de la Suisse allemande, y compris les vallées de langue italienne des Grisons.
- 2° Elle est applicable à tous les ouvriers qualifiés, mi-qualifiés et non qualifiés, à l'exception des apprentis et des ouvriers qui travaillent exclusivement dans des carrières.
- 3° Les prescriptions légales et les conventions plus favorables à l'ouvrier sont applicables.
- 4° La déclaration de force obligatoire générale entrera en vigueur le jour de la publication de l'arrêté y relatif et aura effet jusqu'au 30 juin 1948.

Opposition peut être formée à la présente demande devant l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, dans les 30 jours qui suivront la date de la présente publication; cette opposition doit être dûment motivée et présentée par écrit.

Berne, le 2 juillet 1947.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

**Domanda**

**di conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria dei marmi e dei graniti e per il mestiere dello scultore in pietra**

(Decreto federale del 23 giugno 1943/30 agosto 1946 concerniente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro, articoli 6 e 7; regolamento d'esecuzione del 10 dicembre 1943/28 dicembre 1946, articolo 7)

L'Unione svizzera dell'industria dei marmi e dei graniti, l'Associazione svizzera degli scultori in pietra, la Federazione svizzera dei lavoratori edili e del legno, la Federazione cristiana degli operai del legno ed edili della Svizzera,

hanno chiesto all'autorità federale di attribuire carattere obbligatorio generale alle seguenti disposizioni del contratto collettivo di lavoro ch'esse hanno concluso, il 1° aprile 1947, per l'industria dei marmi e dei graniti e per il mestiere dello scultore in pietra:

«Ciffr 2. Durata del lavoro. La durata del lavoro comporta normalmente 48 ore settimanali. Il sabato pomeriggio è, di solito, libero.

**Ciffr 3. Salari.** I salari-base minimi, caro-vita compreso, sono fissati come segue:

	Zona 1		Zona 2	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
<b>1. Scultori:</b>				
a) modellare compreso	2.65	2.45		
b) incisori di iscrizioni con diploma di fine tirocinio	2.50	2.30		
c) incisori di iscrizioni senza diploma di fine tirocinio	2.40	2.20		
<b>2. Scalpellini in sasso e granito con diploma di fine tirocinio</b>	2.55	2.35		
<b>3. Lucidatori con diploma di fine tirocinio:</b>				
a) granito	2.50	2.30		
b) marmo	2.40	2.20		
c) marmoristi	2.50	2.30		
<b>5. Spinaatori con diploma di fine tirocinio di affilatori di marmo e capisegatori</b>	2.40	2.20		
<b>6. Spinaatori e segatori Istruiti in seguito</b>	2.05	1.90		
<b>7. Aiuto-operai (imballatori, ecc.)</b>	1.95	1.80		

Le condizioni di salario esistenti più favorevoli non possono essere peggiorate. L'appartenenza regionale avviene secondo la regolamentazione della Cassa di compensazione dei salari.

La zona 1 è considerata zona urbana, la zona 2 è considerata zona semi-urbana e rurale. La sede dell'impresa vale per la determinazione della zona.

Gli operai che hanno il diploma di fine tirocinio sono considerati operai compiuti e provetti. Sono considerati come tali, e assunti a uguali condizioni, quelli che hanno lavorato nella professione per un periodo di tempo corrispondente al doppio del periodo di tirocinio. Gli stessi sono da ritenere operai provetti di professione. Gli operai che dal 1939 lavorano nel ramo sono considerati operai di professione dopo aver fatto un esame di fine tirocinio.

Nel 1° anno dopo la fine del tirocinio i giovani operai con diploma ricevono il 10%, nel 2° anno il 5% di meno del salario-base stabilito. Dopo aver compiuto 19 anni, l'operaio ha diritto al salario base minimo, a norma del capoverso 1.

Sono considerati operai Istruiti in seguito quelli che hanno lavorato per 2 anni in questo ramo e che hanno compiuto i 19 anni.

Per operaio le cui prestazioni sono inferiori al normale, il salario viene fissato caso per caso tra datore di lavoro e operaio.

Se a un operaio viene provvisoriamente affidato un lavoro meno retribuito del suo, egli percepisce ugualmente il salario dovuto alla sua professione.

Se il trasferimento è durevole, questa disposizione non è da considerare.

**Ciffr 4. Supplementi.** Per le ore straordinarie si deve corrispondere un supplemento di salario del 25%; per il lavoro di notte e in domenica uno del 100%.

Lavoro notturno è considerato il lavoro eseguito dalle 20 ore fino alle 06 ore e al sabato dalle 17 ore in poi. Lavoro domenicale è il lavoro svolto in domenica e nei giorni festivi.

Lavoro straordinario è considerato il lavoro fatto in altre ore, fuori dall'orario normale.

Il lavoro a turno viene retribuito come il lavoro normale. Però, per il 3° turno (turno di notte) deve essere corrisposto un supplemento di salario del 15%, se non esiste un obbligo legale per un salario supplementare superiore.

**Ciffr 5. Lavoro a cottimo.** Nel lavoro a cottimo i salari devono essere fissati in modo che gli operai, che lavorano in condizioni normali, ma eseguono maggior lavoro, raggiungano un guadagno in più, corrispondente al salari-base minimi enumerati nell'art. 3. Questo guadagno in più deve poter essere del 20%.

**Ciffr 6. Supplementi per il lavoro fuori della sede.** Quando un operaio lavora fuori dal domicilio, non può essere impiegato a condizioni inferiori di quando lavora al domicilio della ditta.

Vanno bonificate le spese seguenti:

in caso di assenza per tutto il giorno, con ritorno al domicilio la sera Fr. 3.50  
 senza ritorno al domicilio e con permanenza durante la notte Fr. 9.—  
 in più le spese per il viaggio.

In posti specialmente cari, dove questa indennizzazione non basti a coprire le spese, si devono indennizzare le stesse completamente, dietro presentazione della nota.

Il tempo del viaggio e il tempo d'attesa fuori della normale durata del lavoro vengono indennizzati con salario completo, senza aumento per le ore supplementari.

**Ciffr 7. Versamento del salario.** Il salario viene versato settimanalmente, al massimo ogni 14 giorni. La distribuzione della paga deve essere terminata prima della fine del lavoro.

Al giorno di paga può essere trattenuta al massimo una somma equivalente al salario degli ultimi tre giorni di lavoro; per gli operai lavoratori a cottimo una somma corrispondente pressappoco al denaro percepito negli ultimi tre giorni.

Il pagamento del salario deve essere fatto mediante la presentazione di una lista dettagliata dalla quale risultino chiaramente tutte le deduzioni fatte.

**Ciffr 8. Assicurazioni sociali.** L'assicurazione degli operai contro gli infortuni avviene secondo le prescrizioni della Legge federale sull'assicurazione malattia e infortuni.

Il datore di lavoro deve concludere con l'Istituto nazionale svizzero d'assicurazione contro gli infortuni, o con un'altra compagnia svizzera d'assicurazione un contratto d'assicurazione contro gli infortuni non professionali, a spese degli operai. Il sussidio per l'assicurazione infortuni viene versato ogni giorno di paga, se non ci sono altre disposizioni.

Ogni operaio deve assicurarsi contro le conseguenze di una malattia. Quest'assicurazione ha da comprendere cure di malattia e assicurazione contro la tubercolosi, in modo che ai celibi sia garantito un sussidio giornaliero di 5 fr. almeno, e agli sposati di 8 fr. almeno. In applicazione dell'art. 335 del C.O. la ditta paga il 50% dei premi d'assicurazione, al massimo però 7 fr. al mese; l'operaio deve comprovare di aver concluso un'assicurazione malattia.

**Ciffr 9. Vacanze.** Ogni operaio ha diritto a vacanze pagate, come segue:

nel 1. e 2. anno di lavoro	2% del salario lordo,
dal 3. fino al 10. anno di lavoro compreso	3% del salario lordo,
dall'11esimo anno di lavoro in poi	4% del salario lordo.

Come anni di lavoro valgono solo gli anni in cui un operaio ha lavorato nell'impresa interessata.

Per quanto concerne l'inizio delle vacanze l'operaio deve mettersi per tempo d'accordo con il suo datore di lavoro. Le vacanze devono essere fatte e in nessun modo sciolte.

**Ciffr 10. Indennità per i giorni festivi.** Durante l'anno vengono indennizzati all'operaio 6 giorni festivi legali che cadono in settimana e come segue:

Celibi	Fr. 12.— pro giorno festivo.
Sposati	Fr. 15.— pro giorno festivo.

**Ciffr 11. Lavoro interdetto.** Agli operai che sono in rapporti di lavoro è vietata ogni attività professionale per terze persone. Infrazioni a questa prescrizione giustificano un immediato licenziamento.

**Ciffr 12. Termine di disdetta.** Il reciproco termine di disdetta è di 15 giorni. Lo stesso vale anche quando il rapporto di lavoro dura da più di un anno.

La disdetta può essere data ogni giorno di paga. Le due prime settimane d'assunzione valgono come periodo di prova, durante il quale il rapporto di lavoro può essere rotto, senza disdetta, ogni momento.

**Ciffr 13. Responsabilità.** Il dovere di cura e diligenza si basa sulle prescrizioni del C.O. L'installazione e la fornitura di arnesi e di altri mezzi per l'esercizio della professione è compito del datore di lavoro. Se un operaio, su richiesta della ditta, lavora con arnesi propri, riceve per ciò un'indennità speciale.

Il campo d'applicazione riguardo al territorio, alle aziende, alla professione ed alla durata in vigore sarà circoscritto come segue:

1. Il conferimento del carattere obbligatorio generale si applica:
  - a) all'industria dei marmi e dei graniti di tutta la Svizzera, ad eccezione del cantone Ticino;
  - b) al mestiere dello scultore in pietra di tutta la Svizzera tedesca, comprese le Valli di lingua italiana del Grigione.
2. Esso è applicabile a tutti gli operai qualificati, semiquelificati e non qualificati, ad eccezione degli apprendisti e degli operai che lavorano esclusivamente in cave di pietra naturale.
3. Le disposizioni di legge e le convenzioni più favorevoli all'operaio restano riservate.
4. Il conferimento del carattere obbligatorio entrerà in vigore il giorno della pubblicazione del rispettivo decreto e avrà effetto fino al 30 giugno 1948.

Eventuali opposizioni contro la domanda in parola dovranno essere presentate, debitamente motivate, entro 30 giorni dalla presente pubblicazione all'Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

Berna, il 2 luglio 1947.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

**Finanz AG. in Basel**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung unserer Aktionäre vom 27. Juni 1947 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 1 620 000 auf Fr. 1 080 000 herabzusetzen durch Rückzahlung von Fr. 100 auf jede der 5400 Aktien.

Unter Hinweis auf Art. 733 des Schweizerischen Obligationenrechtes wird den Gläubigern hiermit bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können bei Herrn Dr. Emmanuel Isefin, Notar, Sternengasse 2, Basel.

Basel, den 27. Juni 1947.

(AA. 148<sup>o</sup>)

Der Verwaltungsrat.

**Aktiengesellschaft «Zum Grünenhof» Zürich, in Liquidation**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Die Aktiengesellschaft «Zum Grünenhof» in Zürich hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 9. Juni 1947 die Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger derselben werden hiermit, unter Hinweis auf Artikel 742 OR, ersucht, ihre Ansprüche bis spätestens zum 5. August 1947 beim bisherigen Verwaltungsrat, Edwin Müller, Löwenstrasse 17 in Zürich, der als Liquidator bestimmt ist, anzumelden.

(AA. 150<sup>o</sup>)

Zürich, den 1. Juli 1947.

AG. «Zum Grünenhof» in Liquidation,

der Liquidator: E. Müller.

**«Towag» Torfwerke Aktiengesellschaft, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche beim Sitz der Gesellschaft, Löwenstrasse 1, Zürich 1, anzumelden.

(AA. 144<sup>o</sup>)

Zürich, den 25. Juni 1947.

Der Liquidator.

**Aare-Tessin, Aktiengesellschaft für Elektrizität (ATEL), Olten**

Aktiven		Bilanz per 31. März 1947		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Nicht einbezahltes Grundkapital	14 000 000	—	Grundkapital	70 000 000	—
Anlagen, Gebäude und Grundstücke	117 914 627	27	Allgemeiner Reservefonds	10 480 000	—
Mobilien, Utensilien, Automobile, Zähler, Materialvorräte	2 149 977	—	Obligationenkapital	95 000 000	—
Kassa, Bankguthaben, Debitoren	36 002 721	60	Verfallene Coupons, pro rata-Obligationenzinsen	1 073 386	65
Wertschriften, Beteiligungen	14 398 100	—	Kreditoren	3 468 870	97
Finanzierungskosten	300 000	—	Gewinn- und Verlustkonto	4 743 168	25
	184 765 425	87		184 765 425	87
Soll		Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1947		Haben	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Betriebskosten und Steuern	11 081 167	39	Saldovortrag vom Vorjahr	293 427	24
Abschreibungen	8 600 292	95	Ergebnis des Energiegeschäftes	22 804 464	75
Reingewinn inklusive Saldovortrag	4 743 168	25	Ertrag der Beteiligungen, Aktivzinsen und diverse Einnahmen	1 326 736	60
	24 424 628	59		24 424 628	59

(AG. 54)

**Hausmann AG., Schweizerisches Medizinal- und Sanitätsgeschäft, St. Gallen**

Aktiven		Bilanz per 31. Dezember 1946		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Waren	609 755	—	Aktienkapital	1 000 000	—
Immobilien (Assekuranz: Fr. 801 800.—)	424 000	—	Reserven	260 800	—
Mobilien und Einrichtung	4	—	Hypothekar-Kreditoren	560 000	—
Effekten	625 556	25	Buch-Kreditoren	714 725	38
Kassa, Postscheck, Banken	120 678	46	Ausstehende Coupons	682	10
Debitoren	400 721	30	Transitorische Passiven	12 011	15
Patente und Marken	1	—	Gewinnsaldo	64 864	89
Transitorische Aktiven	10 053	05			
Filialen	422 314	46			
	2 613 083	52		2 613 083	52
Soll		Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1946		Haben	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Betriebskosten	848 211	66	Vortrag vom Vorjahr	8 315	07
Abschreibungen	24 156	45	Bruttogewinn	928 917	93
Gewinnsaldo	64 864	89			
	937 233	—		937 233	—

(AG. 55)

**«SOCOTEX», Société cotonnière et textile S. A., Genève**

Actif		Bilan au 31 décembre 1946		Passif	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Avoir en banque	9 012	15	Dettes en banque	48 589	55
Débiteurs divers	323	05	Créanciers divers	1 350	—
Portefeuille-Titres	135 865	75	Capital-actions	100 000	—
Profits et pertes	4 738	60			
	149 939	55		149 939	55
Débit		Compte de profits et pertes au 31 décembre 1946		Crédit	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Report de l'exercice 1945	2 615	05	Solde reporté de l'exercice précédent	2 615	05
Organes de la société	1 120	—	Perte exercice 1946	2 123	55
Frais généraux	102	35			
Impôts et taxes	901	20			
	4 738	60		4 738	60

(AG. 52)

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**

**Bundesratsbeschluss  
über eine Ausgleichsabgabe auf Elektrokessel-Energie**  
(Vom 25. Februar/24. Juni 1947)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Art. 2 des Bundesbeschlusses vom 6. Dezember 1945 über den Abbau der ausserordentlichen Vollmachten des Bundesrates, beschliesst:

**Art. 1.** Die elektrische Energie, welche in Elektrokesseln mit einer Gesamtanschlussleistung pro Unternehmung von mehr als 250 Kilowatt verbraucht wird, ist einer Ausgleichsabgabe unterworfen.

Die Abgabe wird auf der verbrauchten Kilowattstunde Elektroenergie erhoben. Sie muss nach Kalorien gerechnet der zusätzlichen Belastung entsprechen, welcher Kohle und Heizöl bis zur Abtragung der in der Kriegszeit zur Verbilligung der Kohle aufgewendeten Mittel unterworfen worden sind.

**Art. 2.** Dieser Beschluss tritt am 1. Juli 1947 in Kraft.

Ueber Höhe, Veranlagung, Fälligkeit, Bezug und Vollzug der Abgabe sowie über die Rechtsmittel und allfällige Ordnungsbussen erlässt der Bundesrat die erforderlichen Ausführungsbestimmungen.

**Arrêté du Conseil fédéral  
instituant une taxe compensatoire sur l'énergie pour chaudières électriques**  
(Du 25 février/24 juin 1947)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'art. 2 de l'arrêté fédéral du 6 décembre 1945 restreignant les pouvoirs extraordinaires du Conseil fédéral, arrête:

**Article premier.** L'énergie électrique utilisée dans les chaudières électriques d'une puissance de raccordement totale supérieure à 250 kilowatts par entreprise est soumise à une taxe compensatoire.

La taxe est prélevée sur l'énergie électrique exprimée en kilowatts/heure utilisés. Elle doit correspondre, quant aux calories, à la charge supplémentaire à laquelle ont été soumis le charbon et le mazout jusqu'à la compensation des sommes avancées pendant la guerre pour abaisser le prix du charbon.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1947.

Le Conseil fédéral édicte les dispositions d'exécution concernant l'assujettissement à la taxe, son taux, son échéance et sa perception, ainsi que les voies de droit et les amendes disciplinaires éventuelles.

**Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse**

Ausweis vom 30. Juni 1947 — Situation au 30 juin 1947

Aktiven — Actif		Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation	
	Fr.		Fr.
Goldbestand — Encaisse or . . . . .	5 054 758 252.62	—	4 213 867.40
Devisen — Disponibilités à l'étranger . . . . .	119 965 717.64	—	8 290 419.88
deckungsfähige — pouvant servir de couverture andere — autres . . . . .	77 938.48	—	259 444.62
Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse Wechsel — Effets de change . . . . .	24 869 884.78	—	220 000.—
Schatzanweisungen — Rescriptions . . . . .	—	—	—
Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft Effets de la Caisse de prêts de la Confédération	950 000.—	+	8 780 923.67
Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist Avances surnantissement dénonçables à 10 jours	61 581 561.13	+	—
andere Lombardv. — autres avances surnant.	—	—	—
Wertschriften — Titres . . . . .	52 289 078.35	—	4 028.70
Korrespond. im Inland — Corresp. en Suisse . . . . .	14 109 060.05	+	8 632 344.27
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif . . . . .	20 350 129.82	+	4 128 700.80
Zusammen — Total	5 848 901 612.82		
Passiven — Passif			
	Fr.		Fr.
Eigene Gelder — Fonds propres . . . . .	48 000 000.—		
Notenumlauf — Billes en circulation . . . . .	8 958 938 670.—	+	148 815 640.—
Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — Engagements à vue	1 072 902 900.88	—	181 067 090.72
Sonstige Passiven — Autres postes du passif . . . . .	279 058 041.94	—	8 754 341.09
Zusammen — Total	5 848 901 612.82		
Diskontosatz 1 1/2% seit 26. Nov. 1936 Taux d'escompte 1 1/2% dep. le 26 nov. 1936		Lombardzinsfuss 2 1/2% seit 26. Nov. 1936 Taux pour avances 2 1/2% dep. le 26 nov. 1936	
			151.2 7.47.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern  
Administration des Bliettes: Effingerstrasse 3, Bern — Druck: Fritz Pochen-Jent AG., Bern

# Stückgüter via Rhein

rasch · zuverlässig · vorteilhaft  
mit Motorschiffen



## RODOLPHE HALLER AG., BASEL · GENÈVE

RHEINSCHIFFFAHRT · INTERNATIONALE TRANSPORTÉ · LAGERUNG  
GENERALVERTRETER DER DAMCO SCHEEPVAART-MAATSCHAPPIJ N.V.

### Gesucht

## Bankangestellte

jüngeren Alters, schweizerischer Nationalität, mit solider bankfachlicher Bildung, Befähigung zu selbständigem Arbeiten und Kenntnis der deutschen und französischen Sprache sowie je eine

## Steno-Daktylo

deutscher und französischer Zunge für Sekretariatsarbeiten, wo für perfekte fachliche Bildung und gute sprachliche Kenntnisse verlangt werden.

Offerten mit Photo, Zeugnisabschriften und Angaben über Gehaltsansprüche, Eintrittsdatum und Referenzen sind zu richten an

Schweizerische Nationalbank, I. Departement, Zürich.

## Ville de Sion

### Emprunt 3 $\frac{3}{4}$ %, 1937

Le tirage au sort des titres servant à l'amortissement de 40 000 fr. de l'emprunt 3 $\frac{3}{4}$ %, Ville de Sion-1937, aura lieu le:

18 juillet 1947, à 14 heures,

aux bureaux de la Caisse d'épargne du Valais, à Sion.

S 34

La représentante des obligataires:  
CAISSE D'ÉPARGNE DU VALAIS  
Société mutuelle

## An die Aktionäre der Solothurn-Münster-Bahn

Als eine der Massnahmen der Privatbahnhilfe des Bundes und der damit verbundenen dritten Sanierung des Unternehmens werden an Stelle der bisherigen Aktien

neue Aktientitel herausgegeben.

Die Aktionäre werden daher höflich gebeten, alle in ihren Händen befindlichen Aktien der Solothurn-Münster-Bahn (von 1906, 1923 und 1938) an das Verwaltungsbureau der SMB, Westbahnhofstrasse 8 in Solothurn, zu senden, von dem sie zu gegebener Zeit im Umtausch die neuen Aktientitel erhalten werden. Die Aktionäre mit grösserem Aktienbesitz sind gebeten, wenn möglich gleichzeitig die Stückelung anzugeben, in der sie die neuen Titel zu erhalten wünschen; die Unternehmung wird auf alle Fälle Zehner- und Hunderter-Zertifikate herausgeben.

OP S 7

Solothurn, den 1. Juli 1947.

Direktion der Solothurn-Münster-Bahn.

## Brasserie de l'Espérance, anc. Maison Ph. J. Hatt

société anonyme

Schiltgheim/Strasbourg (Bas-Rhin)

### Avis aux actionnaires de notre société

L'assemblée générale extraordinaire du 21 avril 1947 a ratifié l'augmentation du capital de notre société à 28 750 000 fr., en portant la valeur nominale des actions de 500 fr. à 2500 fr.

Cette même assemblée a, en outre, décidé la mise au nominatif de toutes nos actions.

Pour l'exécution de ces décisions, les actionnaires, résidant en Suisse, devront remettre leurs titres à la Maison de banque Ehinger et Cie, Bâle, qui nous les fera parvenir:

1° les certificats nominatifs pour l'apposition d'un timbre constatant l'augmentation du capital et la valeur augmentée du nominal des actions;

2° les actions au porteur, accompagnées d'une demande de conversion, indiquant les noms, prénoms et adresses des propriétaires, pour la mise au nominatif. Q 303

Ces formalités remplies, les certificats estampillés et les nouveaux certificats seront retournés aux propriétaires par l'entremise de la banque Ehinger et Cie.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

## Silberwarenfabrik JEZLER & CIE AG., Schaffhausen

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 27. Juni 1947 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1946 auf Fr. 35.— brutto für die Prioritätsaktie und Fr. 70.— brutto für die Stammaktie festgesetzt. Die Auszahlung erfolgt vom 28. Juni 1947 an gegen Aushändigung des Aktiencoupons Nr. 24 nach Abzug von 5% Coupon- und 25% Verrechnungssteuer mit

Fr. 24.50 netto pro Prioritätsaktie und

Fr. 49.— netto pro Stammaktie

an den Kassen des Schweizerischen Bankvereins, der Schaffhauser Kantonalbank und der Schweizerischen Volksbank.

Schaffhausen, den 28. Juni 1947.

DIE DIREKTION.

## Société anonyme Wenger & Co., Delémont

### Assemblée générale annuelle des actionnaires

le mardi 15 juillet 1947, à 15 heures, au bureau de la société

#### ORDRE DU JOUR:

1° Comptes annuels et rapport sur l'exercice 1946.

2° Rapport du vérificateur des comptes.

3° Décisions sur les conclusions de ces rapports et décharge à donner au conseil d'administration.

4° Nomination du vérificateur des comptes.

Delémont, le 30 juin 1947.

Le conseil d'administration.

## Th. Muhlethaler S. A., Nyon

### Paiement du dividende

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 26 juin 1947 a fixé le dividende pour l'exercice 1946 à 3%, soit 3 fr. par action, moins impôts fédéraux 30%, net 2 fr. 10.

Le coupon N° 2 est payable dès le vendredi 27 juin 1947, auprès de la Banque cantonale vaudoise et chez Messieurs Gonet & Cie, banquiers, à Nyon.

L 296

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

## Société d'éclairage et de chauffage au gaz S.A. La Neuveville

### Assemblée extraordinaire des actionnaires

samedi 12 juillet 1947, à 20 h., à Pétude Emile Wyss, notaire, La Neuveville

Tractandum: Modification des statuts.

U 66

## Société du Musée S.A. La Neuveville

### Assemblée extraordinaire des actionnaires

samedi 12 juillet 1947, à 20 h. 30, à Pétude Emile Wyss, notaire, La Neuveville

Tractandum: Dissolution de la société.

## Jungfraubahn-Gesellschaft

Das Ergebnis der Jahresrechnung pro 1946 gestattet die Bezahlung folgender Zinsen:

a) auf dem Obligationen-Anleihen, I. Hypothek, Scheidegg-Eismeer von 1900: 4% pro 1946 = Fr. 20.—, abzüglich 30% eidgenössischer Steuern gegen Ablieferung von Coupons Nr. 5;

b) auf dem Obligationen-Anleihen, I. Hypothek, Eismeer-Jungfraujoch von 1909: 4% pro 1946 = Fr. 40.—, abzüglich 30% eidgenössischer Steuern gegen Ablieferung von Coupons Nr. 5;

c) auf dem Obligationen-Anleihen, II. Hypothek, Scheidegg-Eismeer von 1906: 4% pro 1946 sowie die kumulativen Zinsrückstände pro 1943 und 1944 = Fr. 120.—, abzüglich 30% eidgenössischer Steuern gegen Ablieferung von Coupons Nr. 2.

Diese Zinsen werden von heute an spesenfrei von den nachgenannten Zahlstellen bezahlt:

Kantonalbank von Bern in Bern und ihren Filialen,  
Spar- und Leihkasse in Bern,  
Neue Guyerzeller Bank AG., in Zürich,  
Schweizerische Bankgesellschaft in Zürich,  
Lüscher & Co., in Basel,  
Zahn & Co., in Basel.

484

Interlaken, den 2. Juli 1947.

Jungfraubahn-Gesellschaft.



**FRAGEN SIE**

# DUN

Gegr. 1841 200 Filialen

**BEVOR SIE GESCHÄFTE ABSCHLIESSEN!**

**AG. AUSKUNFTI R. G. DUN**  
Bahnhofstrasse 51  
ZÜRICH 1  
BASEL, BERN, GENÈVE, LUGANO

**Sofortiger Versand**  
nach Deutschland und Oesterreich für die Einmachzeit!

Ein 5-kg-**Zucker**-Paket  
Paket-Typ VIII (8) Fr. 12.-

**Maproman AG., Basel**  
Tel. (061) 2 57 66 / Wettsteinallee 29 / Postscheck V 4685

Verlangen Sie Prospekte für weitere Pakettypen

Junger **Buchhalter** (Prokurist)

bilanzsicher, in leitender, ungekündigter Stellung sucht per 1. Oktober 1947 oder Frühjahr 1948 neues Wirkungsfeld. Mehrjährige Praxis in Maschinenbuchhaltung CSB., Steuerfragen und Personalführung. Offerten unter Chiffre Hab 433-1 an Publicitas Bern.

Grössere Menge

**Guatemala-Honig**

1. Qualität, offeriert günstig Postfach Nr. 124, Zürich 33

Vorteilhaft abzugeben:

zirka 6000 kg  
**Microcrystallinwachs yellow 88/90°**

zirka 2500 kg  
**Canawachs, amerik. Hartwachs**

zirka 3500 kg  
**Dorschlebertran**

zirka 3500 kg  
**Schwarzfett**

Ferner kleinere Posten Ceresin und Japanwachs. Alles sofort ab Lager lieferbar. — Anfragen unter Chiffre Z 70210 G an Publicitas St. Gallen.

**Montreux Eden** Hotel  
100 A. - Des Rochers - E. Eberhard

*Wer addiert kauft eine Precisa*



**ERNST JOST AG**  
Zürich / Sihlstrasse 1  
Tel. 27 23 12

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt Probennummern der Monatschrift

**„Die Volkswirtschaft“**


(Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichte über In- und Ausland u. a. m.)

Benötigen Sie einen tüchtigen **Geschäftsleiter, Betriebsleiter Verkaufschef oder Außendienstbeamten**

oder haben Sie sonst einen Vertrauensposten zu besetzen, dann bitte schreiben Sie mir. Ich bin 36 Jahre alt, habe vielseitige Kenntnisse und Erfahrungen, dazu erreiche ich in verschiedenen Gebieten Höchstziele. Meine besonderen Fähigkeiten sind rasche Auffassungsgabe, Initiative, natürliche Verhandlungsgabe usw. On 76

Zur persönlichen Besprechung stehe ich unverbindlich zur Verfügung. Eintritt nach Uebereinkunft, eventuell sofort.

Anfragen erbeten unter Chiffre 22114 On an Publicitas Bern.



**PACKSEIDEN-PAPIERE**  
**PATENT-PACKING**  
**ASPHALTKREPP**  
**PARAFFIN-PACK-PAPIERE**

**P. Gimmi & Co., „Zum Papyrus“**  
St. Gallen, Tel. 2 52 25

**174 Millionen USA.-Dollars ausländischer Kapitalien**

wurden in den fünf Jahren 1942/46 in Kolumbien neu investiert. Ein Beweis dafür, dass Kolumbien das Vertrauen wichtiger Finanzkreise geniesst. Z 527

Wir suchen Verbindung mit Interessenten für die Konversion grösserer USA.-Dollarbeträge in Kolumbianische Pesos.

Zuschriften erbeten unter Chiffre X 19238 Z an Publicitas Zürich.

Aus Kompensation lieferbar:

## Himbeersaft

hochwertige Qualität, 60% Zucker-gehalt.

Gefl. Anfragen von Großabnehmern erbeten unter Chiffre R 7515 Q an Publicitas Basel.

• Modelle  
• Muster  
• Marken usw.  
In allen Ländern

**PATENTE**

**Naegeli & Co., Bern**  
Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1

**Günstig zu verkaufen:**

700 kg italienisches

## Tomatenpulver

Anfragen unter Chiffre C 56739 G an Publicitas St. Gallen.

On cherche

## reviseur

pouvant s'occuper de la direction d'un bureau fiduciaire en activité depuis plusieurs années en Suisse romande. Q 305

**Exigences:** Pratique de la branche fiduciaire et des questions fiscales; français et allemand; capacité d'étendre la clientèle.

Offres avec prétentions et photo sous chiffre X 7433 Q à Publicitas Bâle.

## Wolfram-Kontakte

Orig. engl. Qualität  
99,9% Reinheit

Für viele Zwecke ist Rein-Wolfram das ideale Kontaktmaterial. Mechanisch äusserst widerstandsfähig und oxydationsfest.

Hartaufblößen von Rein-Wolframplättchen auf Kontaktleiten und Kontaktschrauben.

**Leo Matti** Ingenieurbureau Zürich 2  
Dipl. Ing. E. T. H. Todistrasse 45 Tel. 23 40 26

**leming** - Konstruktionen  
Abfüllmaschinen jeder Art

**Öffentliches Inventar - Rechnungsruf**

in Erbschaftssachen des am 13. Juni 1947 verstorbenen Herrn

**Alois Bürl**

Bäckermeister, von und wohnhaft gewesen in Fischbach (Luzern), Dorf.

Die Gläubiger und Schuldner dieses Erblassers, einschliesslich allfällige Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis und mit 5. August 1947 auf der Gemeinderatskanzlei in Fischbach (Luzern) anzumelden.

Den Gläubigern des Erblassers, welche die Anmeldung ihrer Forderung versäumen, sind die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 580 und ff. 590 und 591 ZGB, und 75 und ff. des Luzernischen Einführungsgesetzes). Lz 194

Fischbach, den 30. Juni 1947.

Die Teilungsbehörde,  
der Präsident: Häflliger;  
der Aktuar: Hunkeler.

Aus **U.S.A.** unterwegs:



**AMERICAN Liberty OIL BURNER**

der erstklassige, vollautomatische **OELBRENNER**

Interessenten wenden sich sofort an die Generalvertretung für die Schweiz:

**Feuerungstechnik AG. St. Gallen**  
Theaterplatz 2 Tel. (071) 3 11 81

**Architekt**

mit grosser Erfahrung im modernen Fabrik-, Bureau- und Wohnbau sucht mit Q 302

**Firmen des Handels und der Industrie, die bauen wollen,**

in Verbindung zu treten.

Spezielle Arbeitsgebiete: generelle Gesamtprojekte für etappenweise ausführbare Neuanlagen, Einzelplanung zweckmässiger, wirtschaftlicher und schöner Neu-, Um- und Erweiterungsbauten, Bearbeitung baulicher Umstellungen und Modernisierungen für Betriebsorganisationen, Kostenberechnungen, Leitung der Bauausführung, Gewissenhafte und seriöse Erledigung jeder Bauaufgabe zugesichert, erste Referenzen. Zuschriften zwecks unverbindlicher Besprechung sind erbeten unter Chiffre D 55611 Q an Publicitas Basel.

**CONSILIA-FIDUCIAIRE**  
Treuhandgesellschaft

Aeschenstrasse 25 **BASEL** (061) 2 02 74

**STUERN . REVISIONEN . GUTACHTEN**

## Hotel Victoria AG., Interlaken

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Dienstag, den 8. Juli 1947, 14 Uhr 30, im Hotel «Victoria», Interlaken

**TRAKTANDEN:**

- Jahresrechnung 1946, Jahresbericht und Bericht der Kontrollstelle.
- Diskussion und Beschlussfassung über diese Berichte; Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Rechnungsrevisoren.
- Bericht über die ausgeführten Renovationen im Hotel «Jungfrau».
- Wahl des Verwaltungsrates.
- Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und eines Suppleanten.

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung per 1946, Revisionsbericht sowie Geschäftsbericht liegen vom 25. Juni 1947 hinweg am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Interlaken, den 18. Juni 1947. Der Verwaltungsrat.

Zutrittskarten zur Generalversammlung sind bei nachgerühnten Bankinstituten zu beziehen:

Kantonalbank von Bern in Bern, Spar- und Leihkasse in Bern,  
Banque cantonale vaudoise, Lausanne, Caisse d'épargne et de crédit, Vevey,  
Volksbank Interlaken AG., Interlaken.



*Sack jeder Art und Grösse.*



**A.B. Zihler**  
SACKFABRIK  
BERN